

FlexibleSling

System**RoMedic**



Instructions for use – English

Bruksanvisning – Svenska

Brukermanual – Norsk

Brugsvejledning – Dansk

Käyttöohjeet – Suomi

Gebrauchsanweisung – Deutsch

Handleiding – Nederlands

Manuel d'utilisation – Français

Návod k použití – Český

Instrucciones de uso - Español

Návod na použitie – Slovensky



Undivided leg support



Divided leg support

REF	42520002	42522002
	42520003	42522003
	42520004	42522004
	42520006	42522006
	42520007	42522007
	42520008	42522008

REF	42521003	42521403
	42521004	42521404
	42521006	42521406
	42521007	42521407
	42521008	42521408

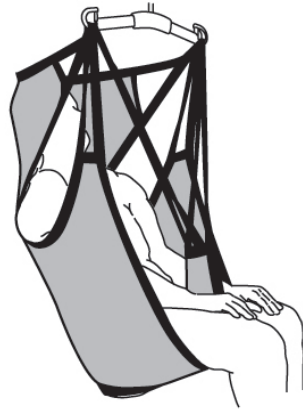
SWL: 300 kg/ 660 lbs

Table of contents

English.....	3
Svenska.....	7
Norsk.....	11
Dansk.....	15
Suomi.....	19
Deutsch.....	23
Nederlands.....	27
Français.....	31
Český.....	35
Español.....	39
Slovensky.....	43
Symbols.....	47



Undivided leg support



Divided leg support

FlexibleSling is pliable and flexible around the body and provides a feeling of security. It is available in three models; one with divided leg supports, one with undivided leg supports and one with undivided leg supports and commode opening. FlexibleSling is designed to give a lot of support and to adapt to the shape of the patient's body. After use, it can be left in the wheelchair, moulded seat or similar.

SystemRoMedic includes a wide range of functional, comfortable, high-quality slings that can be adapted for different types of lifting and for patients with different needs. The choice of model and material depends on the patient's needs and the transfer situation.



Functional inspection

Visual and mechanical inspection

Check the condition and function of the sling regularly. Always inspect the product after laundering. Check to ensure that seams and material are free from damage. Check to ensure that fabric is not worn or faded. Apply load to the device and check to ensure that clasps, handles, etc. withstand heavy load. If there are signs of wear, the product must be discarded.



Always read the manual

Always read the manuals for all assistive devices used during a transfer.

Keep the manual where it is accessible to users of the product.

Do not leave the patient unattended during a transfer situation.

To prevent discomfort and the risk of the patient sliding out of the sling, trial fit the sling carefully.

First, apply the sling's back loops to the slingbar, and then apply the leg support loops.

Use a slingbar that has been tested.

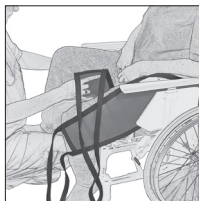
Note that there may be a risk of the patient tipping forward when a sling with standard (not separate) leg supports is used.

The lowest allowable safe working load always determines the safe working load of the assembled system.

Always check the safe working loads for the lift and accessories before use.

Contact your dealer if you have any questions.

FlexibleSling with divided leg supports, Application of the sling when the patient is sitting in a wheelchair/chair or in bed



1. Hold the sling in one hand and grasp the lower edge of the sling with your other hand. This is easier if the patient leans forward or can be helped to lean forward slightly. Guide the sling down behind the patient's back, by sliding it along the back of the chair/wheelchair or along the bed, ideally, to the tailbone. The mid-section of the sling should follow the patient's spine.

2. Take care to guide the sling down to the patient's hips. Do this by pushing the sling into the space in the back corners of the wheelchair seat.

3. Then, work the leg sections out along the outside of the patient's thighs. Face the patient and pull the lower edge of the leg support, so that the sling slides into place around the hips. Light pressure against the patient's knees prevents him/her from sliding forward in the chair.

4. After checking to ensure that the leg supports are of equal length on both sides, place them under the patient's thighs. Cross the leg supports and hook them to the slingbar. Start raising the lift, when the straps become taut, stop and check that everything is ok before proceeding with the lift.

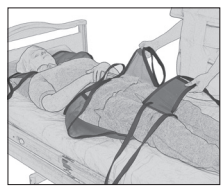
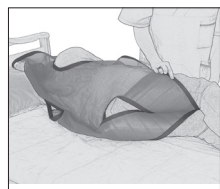
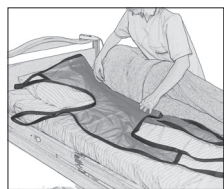
Removal of the sling when the patient is sitting



1. Fold the leg support and allow it to slide under itself when you pull it out at the outside of the thigh.

2. Then, pull the sling up behind the patient's back.

Application of the sling when the patient is lying in bed, on a stretcher or on the floor



1. Turn the patient towards you. Place the sling so that the product label is facing the underlying surface and the sling's mid-section follows the spine. The upper edge of the sling should be high enough so that the sling supports the head and the lower edge is level with the tailbone. Place the sling as far in under the patient as possible. Push the back-section loop under, so that you can reach it once you have turned the patient back onto the sling.

2. To reduce the number of application steps, you can fold the back section up against the patient's back and place the leg supports between the patient's knees when he/she is turned towards you, and then pull them forward when the patient is lying on the sling. Stop and check that everything is ok before proceeding with the lift.

3. Turn the patient back onto the sling and pull out the head support, back section and leg support.

4. Cross the leg supports and hook them to the slingbar. Start raising the lift.

FlexibleSling with undivided leg supports, Application of the sling when the patient is lying in bed, on a stretcher or on the floor

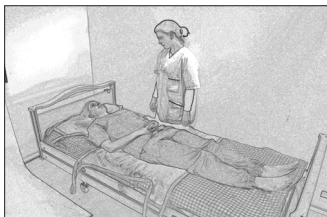


1



2

1. Turn the patient towards you. Place the sling so that the product label is facing the underlying surface and the sling's mid-section follows the spine. The upper edge of the sling should be high enough so that the sling supports the head and the lower edge is level with the tailbone. Place the sling as far in under the patient as possible. Push the back-section loop under, so that you can reach it once you have turned the patient back onto the sling.

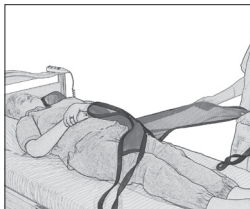


3

2. To ensure that the sling is correctly applied and that its mid-section is aligned with the patient's spine, you can fold the back section up against the patient's back.

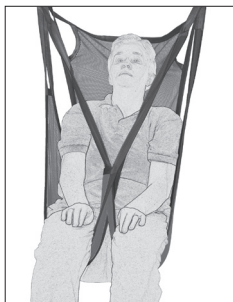
3. Turn the patient back onto the sling and pull out the head support, back section and leg support. Connect the strap loops to the slingbar, starting with the upper strap loops, and then the leg supports. Start raising the slingbar, and then stop to ensure that everything is as it should be before lifting the patient from the underlying surface.

FlexibleSling with divided and undivided leg supports, Removal of the sling when the patient is recumbent



Turn the patient towards you and fold the sling in under the patient so that the fabric slides towards you when you pull it out after you have turned back the patient.

Alternative application



The sling's high back provides good head support while allowing the patient to hold his/her arms inside or outside the sling.

For the model with divided leg supports, usually, the leg supports are crossed before they are hooked to the slingbar.

Lifetime information & Periodic inspection

The product has an expected lifetime depending on how the product is used according to the manual instructions. The service life of the product varies depending on usage frequency, washing, drying, etc. Please be sure to read the product label and follow the care instructions for this product on www.directhealthcaregroup.com.

The periodic inspection of the non-rigid body support unit should be performed at the timestamps stated by the manufacturer, but at least every 6 months to be sure. More frequently inspections may be required if a non-rigid body support unit is used or cleaned more frequently than advised by the manufacturer.

The periodic inspection instructions for this product are found on www.directhealthcaregroup.com

Material:

Polyester net: An airy material that can be left under the patient, if necessary. Withstands high laundry temperatures.

Care of the product:

Read the product label.



Do not use rinsing agent.
To prolong product life, avoid tumble-drying.

Size information

Slings can often be used for both 2 and 4-point suspension. It is essential to ensure that the width of the slingbar is appropriate for the sling size and the patient's status and capacity.

Use patient-specific slings to ensure safety and hygiene.

FlexibleSling, divided leg support

Size		XXS/Grey	XS/Orange	S/Red	M/Yellow	L/Green	XL/Purple
Rec. user	lbs	22-66	44-77	55-121	110-165	154-243	220-287
weight	kg	10-30	20-35	25-55	50-75	70-110	100-130
Sling overall	inch	29,5	32	35,5	40	40	41
height	cm	75	81	90	102	102	104
Sling seat	inch	8	10	14	18	22	25,5
measurement	cm	20	25	35	45	55	65

FlexibleSling, undivided leg support

Size		XS/Orange	S/Red	M/Yellow	L/Green	XL/Purple
Rec. user	lbs	44-88	66-154	132-198,5	176-286,5	242,5-397
weight	kg	20-40	30-70	60-90	80-130	110-180
Sling overall	inch	31,5	33,5	36,5	38	38,5
height	cm	80	85	93	96	98
Sling seat	inch	29,5	33,5	37	41,5	45,5
measurement	cm	75	85	94	105	115

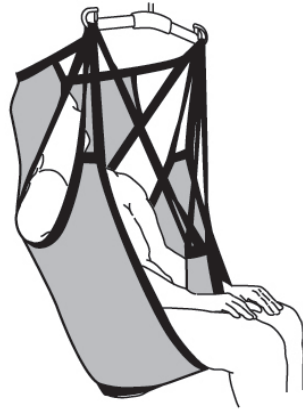
Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use.

See www.directhealthcaregroup.com for a complete list of distributors.

Always make sure that you have the right version of the manual. The most recent editions of manuals are available for downloading from our website, www.directhealthcaregroup.com.



Odelade benstöd



Delade benstöd

FlexibleSling är en lyftsele som är flexibel mot kroppen och ger trygghetskänsla. Den finns i tre modeller; med delade benstöd, odelade benstöd och en modell med odelade benstöd samt hygienöppning. FlexibleSling är utformad för att både tillgodose behov av mycket stöd och att lyftselen formar sig efter kroppen. Den kan lämnas kvar i rullstol, formgiuten sits eller dylikt.

I SystemRoMedic finns ett brett urval av funktionella, bekväma och högkvalitativa lyftselar anpassade för olika typer av lyft och för brukare med olika behov. Valet av modell och material styrs av lyftsituationen och brukarens behov.



Kontroll av funktion

Visuell och mekanisk inspektion

Gör regelbundna funktionskontroller av lyftselen. Kontrollera alltid efter tvätt. Kontrollera att sömmar och material är hela och fria från skador. Kontrollera om materialet är utsatt för nötning eller är blekt. Belasta och kontrollera att spännen och handtag håller för kraftig belastning. Vid tecken på slitage skall produkten kasseras.



Läs alltid manualen

Läs alltid manualerna för alla hjälpmedel som används vid en förflyttning.

Förvara manualen tillgänglig för användare av produkten.

Lämna inte brukaren under förflyttningsmomentet.

Undvik urglidningsrisk eller obehag genom att vara noggrann vid utprovning av lyftselen.

Haka först på lyftselens ryggöglor på lyftbygel, haka därefter på benstödens öglor.

Används utprovad lyftbygel.

Observera att det finns en risk att brukaren kan tippa framåt då man har en lyftsele med odelade benstöd.

Det är alltid den lägsta tillåtna maxlasten på respektive produkt i den sammansatta lyftenheten som styr.

Kontrollera alltid tillåten maxlast på lyft och lyfttillbehör före användning och kontakta din återförsäljare vid frågor.

FlexibleSling, delade benstöd

Placering av lyftsele när brukaren sitter i rullstol/stol eller säng



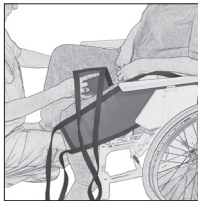
1



2



3



4

1. Håll lyftselen med ena handen och placera den andra handen vid nedre kanten på selen. Finns det möjlighet att brukaren lutar sig/lutas fram lite så underlättar detta. För ned lyftselen bakom brukarens rygg genom att glida efter ryggstödet på stolen/rullstolen eller sängen, ned till svanskotan på brukaren är optimalt. Lyftselens mitt skall följa rygg- raden på brukaren.

2. Var noggrann med att föra ner lyftselen vid stussen på brukaren, gör detta genom att föra ner selen i utrymmet vid bakre hörnen på rullstolens sits.

3. Arbeta sedan fram bendelarna efter lårens utsida. Sitt gärna framför och dra i den nedre kanten på benstödet så glider lyftselen på plats runt stussen på brukaren. Ett lätt mothåll på brukarens knä motverkar framåtgångning i stolen.

4. Efter att du kontrollerat att benstöden är lika långa på båda sidorna kan du placera dem under brukarens lår.

Vanligtvis korsas benstöden innan de krokas fast på lyftbygeln. Börja höja lyftbygeln och stanna för att kontrollera att allt är ok innan du höjer så brukaren lyfter från underlaget.

Borttagning av lyftselen när brukaren sitter



1

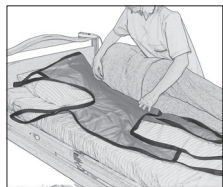


2

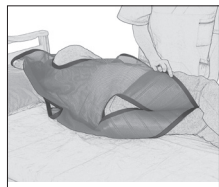
1. Vik benstödet och låt det glida under sig själv när du drar ut det vid lårets utsida.

2. Dra sedan upp lyftselen bakom brukarens rygg.

Placering av lyftsele när brukaren ligger på säng/brits eller golv

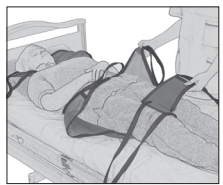


1



2

1. Vänd brukaren mot dig. Placera lyftselen så att märklappsen är mot underlaget och mittlinjen följer ryggraden. Den övre kanten av lyftselen skall vara så högt att lyftselen ger stöd för huvudet och den nedre kanten i höjd med svanskotan. Placera lyftselen så långt in under brukaren som möjligt. Tryck under öglan till ryggdelen så att du når den när du vänt tillbaka brukaren på lyftselen.



3



4

2. För att minska antalet moment kan du vika upp ryggdelen mot brukarens rygg och placera benstöden mellan brukarens knän när han/hon är vänd mot dig för att sedan dra fram dem när brukaren ligger på lyftselen.

3. Vänd tillbaka brukaren på lyftselen och dra fram huvudstödet, ryggdelen och benstödet.

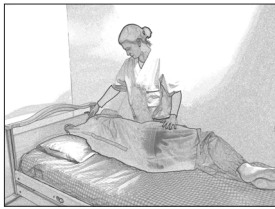
4. Vanligtvis korsas benstöden innan de krokas fast på lyftbygeln. Börja höja lyftbygeln och stanna för att kontrollera att allt är ok innan du höjer så brukaren lyfter från underlaget.

FlexibleSling, odelade benstöd

Placering av lyftsele när brukaren ligger på säng/brits eller golv



1



2

1. Vänd brukaren mot dig. Placera lyftsele så att märklappen är mot underlaget och mittlinjen följer ryggraden. Den övre kanten av lyftsele skall vara så högt att lyftsele ger stöd för huvudet och den nedre kanten skall vara ca 5-10 cm ovanför brukarens knäveck. Placera lyftsele så långt in under brukaren som möjligt. För öglan till ryggdelen under brukaren så att du når den när du vänt tillbaka brukaren på lyftsele.

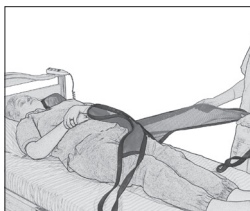


3

2. För att kontrollera så att lyftselens placering är rätt och att mittlinjen följer ryggraden kan du vika upp ryggdelen mot brukarens rygg.

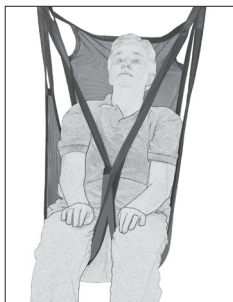
3. Vänd tillbaka brukaren på lyftsele och dra fram huvudstödet, ryggdelen och benstödet. Kroka fast lyftöglorna på lyftbygel, börja med de översta och avsluta med bendelarna. Börja höja lyftbygel och stanna för att kontrollera att allt är ok innan du höjer så brukaren lyfter från underlaget.

FlexibleSling, delade och odelade benstöd Borttagning av lyftsele när brukaren ligger



Vänd brukaren mot dig och vik in sele under brukaren så att tyget glider mot sig självt när du drar ut den efter att du vänt tillbaka brukaren.

Alternativa appliceringar



Lyftselens höga rygg ger bra stöd för huvudet samtidigt som man har möjlighet att placera armarna innanför eller utanför lyftsele.

För modellen med delade benstöd korsas vanligtvis benstöden innan de krokas fast på lyftbygel.

Livslängd information & Periodisk inspektion

Produkten har en förväntad livslängd beroende på hur produkten används enligt manualens instruktioner. Produktens livslängd varierar beroende på användningsfrekvens, tvätt, torkning etc. Var noga med att läsa produktens etikett och följ bruksanvisningen för denna produkt på www.directhealthcaregroup.com.

Den periodiska kontrollen av den icke-styva kroppsstödsenheten bör utföras vid de tidstämplat som tillverkaren angett, men minst var sjätte månad för att vara säker. Oftare inspektioner kan krävas om en icke-styv kroppsstödsenhet används eller rengörs oftare än tillverkarens rådgivning. De periodiska inspektionsanvisningarna för denna produkt finns på www.directhealthcaregroup.com

Material:

Polyesternät: Luftigt material som vid behov kan lämnas kvar under brukaren. Klarar hög tvättemperatur.

Skötselråd:

Läs på lyftselens märketikett.



Använd inte sköljmedel.
Undvik torktumlning för ökad livslängd.

Storleksinformation

Lyftselar kan ofta användas till både 2- och 4-punktsupphängning. Det är viktigt att vara noggrann och säkerställa att bredden på lyftbygeln passar till lyftselens storlek och brukarens behov.

Använd personliga lyftselar för ökad säkerhet och hygien.

FlexibleSling, delade benstöd

Storlek		XXS/Grå	XS/Orange	S/Röd	M/Gul	L/Grön	XL/Lila
Rek.	lbs	22-66	44-77	55-121	110-165	154-243	220-287
Brukarvikt	kg	10-30	20-35	25-55	50-75	70-110	100-130
Lyftselens	inch	29,5	32	35,5	40	40	41
Höjd	cm	75	81	90	102	102	104
Lyftselens	inch	8	10	14	18	22	25,5
Stussmått	cm	20	25	35	45	55	65

FlexibleSling, odelade benstöd

Storlek		XS/Orange	S/Röd	M/Gul	L/Grön	XL/Lila
Rek.	lbs	44-88	66-154	132-198,5	176-286,5	242,5-397
Brukarvikt	kg	20-40	30-70	60-90	80-130	110-180
Lyftselens	inch	31,5	33,5	36,5	38	38,5
Höjd	cm	80	85	93	96	98
Lyftselens	inch	29,5	33,5	37	41,5	45,5
Stussmått	cm	75	85	94	105	115

Vid frågor om produkten och dess användning, kontakta din lokala distributör. Se www.directhealthcaregroup.com för en komplett distributörsförteckning. Se till att du alltid har rätt version av manualen.

Den senaste versionen finns att ladda ned från vår hemsida www.directhealthcaregroup.com



Udelte benstöd



Delte benstöd

FlexibleSling er en løftesele som jobber fleksibelt mot kroppen og gir brukeren trygghetsfølelse ved forflytning. Den finnes i tre modeller; med delte beinstropper, udelte beinstropper og udelte beinstropper med hygiene åpning. FlexibleSling er utformet for å gi mye støtte i løftesituasjoner og den former seg etter kroppen. Etter en forflytning blir den liggende i rullestolen, i formtilpasset sete eller lignende.

I SystemRoMedic finnes et bredt utvalg av funksjonelle, komfortable og høykvalitative løfteseler, spesielt tilpasset ulike typer av løft og for brukere med ulike behov. Valget av modell og materiale avgjøres ut fra løftesituasjonen og brukerens behov.



Kontroll av funksjon

Visuell og mekanisk inspeksjon

Gjør regelmessige funksjonskontroller av løfteselen. Kontroller alltid etter vask. Kontroller at sømmer og materiale er helt og skadefritt. Kontroller om materialet er utsatt for slitasje eller er blitt bleket. Belast og kontroller at spenner og håndtak holder når du drar kraftig i selen. Ved tegn på slitasje skal produktet kasseres.



Les alltid manualen

Les alltid manualene for alle hjelpemidler som benyttes i en forflytning.

Oppbevar manualen tilgjengelig for brukere av produktet.

La aldri brukeren være alene under forflytningsmomentet.

Unngå utglidningsrisiko eller ubehag ved å være grundig når man prøver løfteselen.

Huk først på løfteselens rygglokker på løftebøylen, huk deretter på beinlukkene.

Benytt en utprøvd løftebøyle.

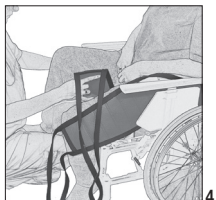
Observer at det kan finnes en risiko for at brukeren kan tippe fremover siden løfteselen har udelte beinstropper.

Det er alltid den minste maksimumslasten på det respektive produktet i den sammensatte løfteenheten som er avgjørende.

Kontroller alltid tillatt maksimumslast på løfter og løftetilbehør før bruk og kontakt din forhandler hvis du har spørsmål.

FlexibleSling, delte beinstropper

Plassering av løftesele når brukeren sitter i rullestol/stol eller seng



1. Hold løfteselen i den ene hånden og plasser den andre hånden i lommen på den nedre kanten på selen. Hvis brukeren kan bøye seg fremover gjør dette plasseringen av løfteselen enklere. Før løfteselen ned bak brukers ryggrad ved å la den gli ned langs rullestolens rygg/seng. Det er optimalt om den kommer helt ned til halebenet på brukeren. Løfteselens midtlinje skal følge brukers ryggrad.

2. Vær nøye med å få løfteselen godt rundt setet på brukeren. Dette gjøres enklest ved å benytte rommet ved bakre hjørne på rullestolen.

3. Jobb frem stroppene langs lårenes utside. Sitt gjerne foran brukeren og trekk i den nedre kanten på benstroppene slik at løfteselen gli på plass rundt setet på brukeren. Sett ditt kne mot brukers kne slik at man unngår at brukeren gli for langt frem i rullestolen.

4. Etter at du har kontrollert at begge benstroppene er like lange på begge sider, kan du plassere dem under brukers lår. Det er vanlig å krysse begge stroppene før de festes i løftebøylen.

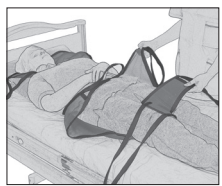
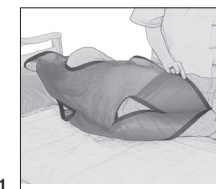
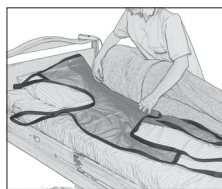
Fjerning av løfteselen når brukeren sitter



1. Fold benstroppen og la den gli mot seg selv når du trekker den ut på siden av låret.

2. Trekk løfteselen opp bak brukers ryggrad.

Plassering av løftesele når brukeren i ligger, benk eller gulv



1. Vend brukeren mot deg. Plasser løfteselen slik at merkelappen er ned mot underlaget og midten av løfteselen følger brukers ryggrad. Løfteselens øvre kant skal dekke hodet og den nedre kanten dekker helt ned til halebenet. Plasser løfteselen så langt inn under brukeren som overhode mulig. Sorg for at ryggdelen dyttes godt inn mot kroppen, slik at du får tak i den på den andre siden etter at du har vendt brukeren tilbake på rygg.

2. For lettere håndtering og færre momenter kan du i sideleie krolle ryggdelen mot brukers ryggrad og samtidig plassere benstroppene mellom brukers knær. Da er det enklere å trekke frem selene når brukeren ligger på løfteselen.

3. Vend brukeren tilbake på løfteselen og dra frem ryggdelen og benstroppene.

4. Det er vanlig å krysse begge stroppene før de festes i løftebøylen.

FlexibleSling, udelte beinstropper

Plassering av løftesele når brukeren i ligger, benk eller gulv



1



2

1. Hold løfteselen i den ene hånden og plasser den andre hånden i lommen på den nedre kanten på selen. Hvis brukeren kan bøye seg fremover gjør dette plasseringen av løfteselen enklere. Før løfteselen ned bak brukers rygg ved å la den gli ned langs rullestolens rygg/seng. Det er optimalt om den kommer helt ned til halebenet på brukeren. Løfteselens midtlinje skal følge brukers rygggrad.



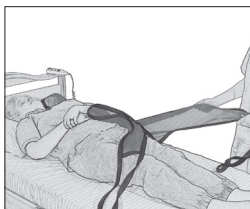
3

2. For å kontrollere at løfteselens plassering er korrekt og at midtlinjen følger ryggraden, kan du vikle opp ryggdelen i mot brukers rygg.

3. Vend tilbake brukeren på løfteselen og trekk frem hodestøten, ryggdelen og beinstroppene. Fest løftehempene på løftebøylen, start med de øverste og ta båndene til sist. Start med å heve løftebøylen forsiktig, stopp opp for å kontrollere at alt er ok før du gjennomfører løftet og brukeren heves fra underlaget.

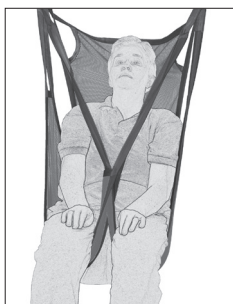
FlexibleSling, delte og udelte beinstropper

Fjerning av løfteselen når brukeren ligger



Legg beinstroppene mellom brukers knær. Vend brukeren mot deg og fold selen inn under brukeren, slik at stoffet glier mot seg selv og du lett kan trekke ut løfteselen under brukeren.

Alternative bruksområder



Løfteselens høye rygg gir god støtte for hodet, samtidig som brukeren har mulighet til å plassere armene innenfor eller utenfor løfteselen.

For modellen med delte beinstøtter kan beinstroppene krysses før de festes på løftebøylen.

Livstidsinformasjon & periodisk inspeksjon

Produktet har en forventet levetid, avhengig av hvordan produktet brukes i henhold til de manuelle instruksjonene.

Produktets levetid varierer avhengig av bruksfrekvens, vasking, tørking, etc. Vennligst vær sikker på at du leser produktetiketten og følg bruksanvisningen for dette produktet på www.directhealthcaregroup.com.

Den periodiske inspeksjonen av den ikke-stive kroppsstøttenheten skal utføres ved tidsstemplene oppgitt av produsenten, men minst hver 6. måned for å være sikker. Hyppigere inspeksjoner kan kreves dersom en ikke-stiv kroppsdeler brukes eller rengjøres oftere enn produsentens anbefaling. De periodiske kontrollinstruksjonene for dette produktet finner du på www.directhealthcaregroup.com

Materiale:

Polyesternetting: Luftig materiale som ved behov kan bli liggende under brukeren. Klarer høy vasketemperatur.

Vedlikeholdsråd:

Les på løfteselens merkeetikett.



Bruk ikke skyllemiddel.
Unngå tørketrommel for lengre levetid.

Informasjon om størrelser

Løfteseler kan ofte benyttes til både 2- og 4-punktsopphenging. Det er viktig å forsikre seg om at bredden på løftebøylen passer til løfteselens størrelse og brukerens behov.

Benytt personlige løfteseler for økte sikkerhet og hygiene.

FlexibleSling, delte beinstropper

Størrelse		XXS/Grå	XS/Oransje	S/Rød	M/Gul	L/Grønn	XL/Lilla
Anbefalt brukervekt	lbs	22-66	44-77	55-121	110-165	154-243	220-287
	kg	10-30	20-35	25-55	50-75	70-110	100-130
Løfteselens høyde	inch	29,5	32	35,5	40	40	41
	cm	75	81	90	102	102	104

FlexibleSling, udelte beinstropper

Størrelse		XS/Oransje	S/Rød	M/Gul	L/Grønn	XL/Lilla
Anbefalt brukervekt	lbs	44-88	66-154	132-198,5	176-286,5	242,5-397
	kg	20-40	30-70	60-90	80-130	110-180
Løfteselens høyde	inch	31,5	33,5	36,5	38	38,5
	cm	80	85	93	96	98

Ved spørsmål om produkter og bruken av disse, kontakt din lokale distributør.

Se www.directhealthcaregroup.com for en komplett distributørliste.

Sjekk at du alltid har rett versjon av manualen tilgjengelig.

De siste versjonene kan du laste ned fra vår hjemmeside: www.directhealthcaregroup.com



Ikke-delte benstøtter



Delte benstøtter

FlexibleSling er en løftesejl, som er fleksibelt mod kroppen og giver en følelse af trykthed. Det findes i tre modeller; med delte benstøtter, udelte benstøtter og en model med udelte benstøtter samt hygiejneåbning. FlexibleSling er udformet til at tilgodese store behov for støtte samt at løftesejlet former sig efter kroppen. Det kan efterlades i kørestol, formstøbt sæde eller lignende.

I SystemRoMedic findes et bredt udvalg af funktionelle og bekvemme løftesejle af høj kvalitet, tilpassede forskellige typer løft og brugere med forskellige behov. Valg af model og materiale bestemmes af løftesituationen og brugerens behov.



Funktionskontrol

Visuel og mekanisk inspektion

Foretag regelmæssige funktionskontroller af løftesejlet. Kontroller altid efter vask. Kontroller, at sømme og materiale er helt og ikke udviser tegn på beskadigelse. Kontroller, om materialet er udsat for slitage eller er bleget. Belast og kontroller, at spænder og håndtag kan holde til en kraftig belastning. Ved tegn på slitage skal produktet kasseres.



Læs altid manualen

Læs altid manualerne for alle hjælpemidler, som anvendes ved en forflytning.

Opbevar manualen tilgængeligt for brugere af produktet.

Efterlad ikke brugeren alene under forflytningsmomentet.

Undgå risikoen for, at brugeren glider ud eller føler sig ubehageligt tilpas ved at være omhyggelig med afprøvningen af løftesejlet.

Hægt først løftesejlets rygstropper på løfteåget; hægt derefter benstøttens løkker på.

Anvend afprøvet løfteåg.

Bemærk, at der er en risiko for, at brugeren kan vippe fremad, når man har et løftesejl med ikke-delte benstøtter.

Kontroller altid den tilladte max. belastning på løfte og løftetilbehør inden brug, og kontakt din forhandler ved spørgsmål.

FlexibleSling, delte benstøtter

Placering af løftesejl, når brugeren sidder i kørestol/stol eller seng



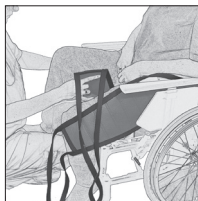
1



2



3



4

1. Hold løftesejlet med den ene hånd, og placer den anden hånd ved den nederste kant på sejlet. Det er lettere, hvis brugeren er i stand til at læne sig frem/kan lænes frem. Før løftesejlet ned bagved brugerens ryg ved at glide det langs med ryglænet på stolen/kørestolen eller sengen, ned til halebenet på brugeren er optimalt. Løftesejlets midte skal følge brugerens ryggrad.

2. Vær omhyggelig med at føre løftesejlet ned ved brugerens bagdel; gør dette ved at føre sejlet ned i mellemrummet ved de bagerste hjørner på kørestolens sæde.

3. Træk benstøtterne frem ved lårenes yderside. Sid gerne foran og træk i den nedre kant på benstøtten, så løftesejlet glider på plads omkring brugerens bagdel. Hold lidt igen på brugerens knæ for at modvirke, at brugeren glider fremad i stolen.

4. Når du har kontrolleret, at benstøtterne er lige lange på begge sider, kan du placere dem under brugerens lår. Sædvanligvis krydses benstøtterne, inden de sættes fast på krogene på løfteåget. Begynd at hæve løfteåget og stop for at kontrollere, at alt er i orden, inden du hæver, så brugeren løftes fra underlaget.

Bortfjernelse af løftesejlet, når brugeren sidder



1

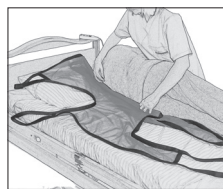


2

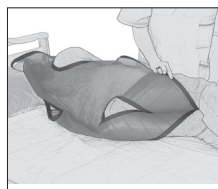
1. Fold benstøtten, og lad den glide ind under sig selv, når du trækker den ud på ydersiden af låret.

2. Træk derefter løftesejlet op bagved brugerens ryg..

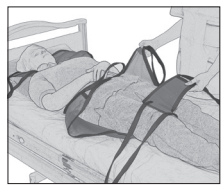
Application of the sling when the patient is lying in bed, on a stretcher or on the floor



1



2



3



4

1. Vend brugeren mod dig. Placer løftesejlet, så mærkaten vender ned mod underlaget, og midterlinjen følger ryggraden. Den øvre kant af løftesejlet skal være så høj, at sejlet støtter hovedet, i skulderhøjde og den nedre kant skal være på højde med halebenet. Placer løftesejlet så langt inde under brugeren som muligt. Skub stroppen ind under rygdelen, så du kan nå den, når du har vendt brugeren tilbage på løftesejlet.

2. For at mindske antallet af momenter kan du folde rygdelen op mod brugerens ryg og placere benstøtterne mellem brugerens knæ, når han/hun er vendt mod dig for derefter at trække dem frem, når brugeren ligger på løftesejlet.

3. Vend brugeren tilbage på løftesejlet og træk hovedstøtten, rygdelen og benstøtten frem.

4. Sædvanligvis krydses benstøtterne, inden de sættes fast på krogene på løfteåget.

Begynd at hæve løfteåget og stop for at kontrollere, at alt er i orden, inden du hæver, så brugeren løftes fra underlaget.

FlexibleSling, ikke-delte benstøtter

Placering af løftesejl, når brugeren ligger på seng/briks eller gulv



1



2

1. Vend brugeren mod dig. Placer løftesejlet, så mærkaten vender ned mod underlaget, og midterlinjen følger ryggraden. Den øvre kant af løftesejlet skal være så høj, at sejlet støtter hovedet, i skulderhøjde og den nedre kant skal være på højde med halebenet. Placer løftesejlet så langt inde under brugeren som muligt. Skub stroppen ind under rygdelen, så du kan nå den, når du har vendt brugeren tilbage på løftesejlet.



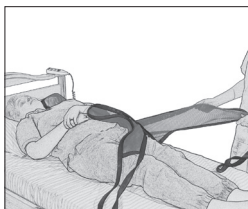
3

2. Vip rygdelen op mod brugerens ryg for at kontrollere, at løftesejlet er placeret korrekt, og at midterlinjen følger ryggraden.

3. Vend brugeren tilbage på løftesejlet, og træk hovedstøtten, rygdelen og benstøtten frem. Sæt løftestropperne fast på løfteåget, begynd med de øverste og til sidst dem fra bendelene. Begynd at hæve løfteåget, og stop for at kontrollere, at alt er i orden, inden du hæver, så brugeren løftes fra underlaget.

FlexibleSling, delte og ikke-delte benstøtter

Bortfjernelse af løftesejlet, når brugeren ligger ned



Læg benstøtterne ned mellem brugerens knæ. Vend brugeren mod dig, og fold sejlet ind under brugeren, så stoffet glider mod sig selv, når du trækker det ud, efter du har vendt brugeren tilbage.

Alternative placeringer



Løftesejlets høje ryg giver god støtte til hovedet, samtidig med at der er mulighed for at placere armene indenfor eller udenfor løftesejlet.

For modellen med delte benstøtter krydses benstøtterne sædvanligvis, inden de sættes fast på krogene på løfteåget.

Livstidsinformation og periodisk inspektion

Produktet har en forventet levetid afhængigt af hvordan produktet anvendes i henhold til de manuelle instruktioner. Produktets levetid varierer afhængigt af brugsfrekvens, vask, tørring osv. Læs venligst produktmærket og følg brugsanvisningen for dette produkt på www.directhealthcaregroup.com

Den periodiske inspektion af den ikke-stive kropstøtte enhed skal udføres på de tidspunkter, som fabrikanten har angivet, men mindst hver sjette måned for at være sikker. Hyppigere inspektioner kan være nødvendige, hvis en ikke-stiv kropstøtte enhed bruges eller rengøres oftere end anbefalet af fabrikanten. De periodiske inspektionsinstruktioner for dette produkt findes på www.directhealthcaregroup.com

Materiale:

Polyesternet: Luftigt materiale, som efter behov kan efterlades under brugeren. Tåler høj vasketemperatur.

Vedligeholdelse:

Læs på løftesejlets mærkat.



Anvend ikke skyllemiddel.

Undgå tøretumbling for øget levetid.

Information om størrelser

Løftesejl kan ofte anvendes til både 2- og 4-punktsophæng. Det er vigtigt at være omhyggelig og sikre, at løfteågets bredde passer til løftesejlets størrelse og brugerens forudsætninger.

Anvend individuelle løftesejl for sikkerhed og hygiejne.

FlexibleSling, delte benstøtter

Størrelse		XXS/Grå	XS/Orange	S/Rød	M/Gul	L/Grøn	XL/Lilla
Anb.	lbs	22-66	44-77	55-121	110-165	154-243	220-287
Brugervægt	kg	10-30	20-35	25-55	50-75	70-110	100-130
Løftesejlets	inch	29,5	32	35,5	40	40	41
Højde	cm	75	81	90	102	102	104

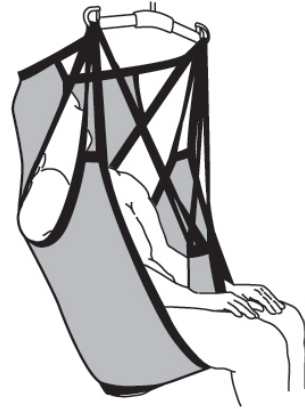
FlexibleSling, ikke-delte benstøtter

Størrelse		XS/Orange	S/Rød	M/Gul	L/Grøn	XL/Lilla
Anb.	lbs	44-88	66-154	132-198,5	176-286,5	242,5-397
Brugervægt	kg	20-40	30-70	60-90	80-130	110-180
Løftesejlets	inch	31,5	33,5	36,5	38	38,5
Højde	cm	80	85	93	96	98

Ved spørgsmål om produkterne og deres anvendelse, kontakt din lokale forhandler. Se www.directhealthcaregroup.com for en komplet forhandlerliste. Sørg for, at du altid har den korrekte version af manualen. Den seneste version kan downloades fra vores hjemmeside www.directhealthcaregroup.com



Jakamaton jalkatuki



Jaettu jalkatuki

FlexibleSling-nostoliina on taipuisa ja joustava vartalon ympärillä ja antaa turvallisuuden tunnetta. Se on saatavilla kolmessa eri mallissa: yksi jaetuilla jalkatuilla, yksi jakamattomilla jalkatuilla ja yksi jakamattomilla jalkatuilla sekä pesupöytäaukolla. FlexibleSling on suunniteltu antamaan paljon tukea ja mukautumaan potilaan vartalon muotoon. Käytön jälkeen se voidaan jättää pyörätuoliin, muotoiltuun istuimeen tai vastaavaan.

SystemRoMedic tarjoaa laajan valikoiman käytännöllisiä, mukavia ja korkealaatuisia nostokankaita, jotka voidaan mukaila erilaisiin nostoihin ja potilaiden eri tarpeisiin. Malli ja materiaali valitaan potilaan tarpeiden ja siirtotilanteen mukaan.



Toimivuuden tarkastus

Silmämääräinen ja mekaaninen tarkastus

Tarkasta nostokankaan kunto ja toimivuus säännöllisesti. Tarkasta tuote aina sen pesemisen jälkeen. Tarkasta, ettei saumoissa ja materiaalissa ole vahinkoja. Tarkasta, ettei kangas ole kulunut tai haalistunut. Laita laitteeseen painoa ja tarkasta, että salvat, kahvat jne. kestävät raskasta kuormaa. Jos tuotteessa on merkkejä kulumisesta, on se poistettava käytöstä.



Lue aina käyttöohje

Lue aina siirron aikana käytettävien apuvälineiden käyttöohjeet.

Säilytä käyttöohje käyttäjien saatavilla.

Älä jätä potilasta ilman valvontaa siirtotilanteen aikana.

Sovita nostoliina huolellisesti kokeeksi epämukavuuden ja potilaan poisluiskahtamisen riskin estämiseksi.

Kiinnitä ensin nostokankaan takalenkit nostokaareen ja kiinnitä sitten jalkatukilenkit.

Käytä nostokaarta, joka on testattu.

Huomaa, että potilas voi mahdollisesti kaatua eteenpäin, kun vakiojalkatuet (ei erilliset) ovat käytössä.

Nostojärjestelmän enimmäiskuorma määräytyy aina kootun järjestelmän pienimmän turvallisen kuorman perusteella.

Tarkista aina nostimen ja nostovaruusteiden suurin sallittu kuorma ennen käyttöä.

Ota yhteyttä edustajaasi, jos kysyttävää ilmenee.

FlexibleSling jaetuilla jalkatuilla, Nostokankaan asettaminen potilaan istuessa pyörätuolissa, tuolissa tai sängyllä.



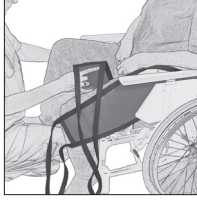
1



2



3



4

1. Pidä nostoliina toisessa kädessä ja aseta toinen käsi nostokankaan alareunassa olevaan taskuun. Tätä helpottaa, jos potilas nojaa eteenpäin tai voidaan auttaa hieman etukenoon. Johdata nostoliina alas potilaan selän takana liu'uttamalla se tuolin tai pyörätuolin selkäreunaa pitkin, mieluiten häntäluuhun asti. Nostokankaan keskiosan kuuluu kulkea potilaan selkäranka pitkin.
2. Johdata nostoliina varovasti potilaan lantiosta alaspäin. Tee se työntämällä nostoliina pyörätuolin tuoliosan takakulmissa oleviin rakoihin.
3. Aseta sitten jalkaosiot potilaan reisien ulkoreunoja myöten. Istu potilasta vastapäätä ja vedä jalkatuen alareunasta, jotta nostoliina liukuu paikalleen lantion ympärille. Kevyt paine potilaan polvia vasten estää häntä liukumasta eteenpäin tuolissa.

4. Kun olet tarkastanut, että jalkatuet ovat saman pituiset molemmin puolin, aseta ne potilaan reisien alle. Risti jalkatuet ja ripusta ne nostokaareen. Aloita nostimen nostaminen, pysäytä nostaminen hihnojen kiristyessä ja tarkista ennen noston jatkamista, että kaikki on hyvin.

Nostokankaan poisto potilaan istuessa



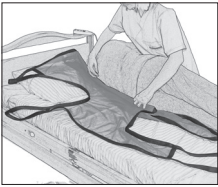
1



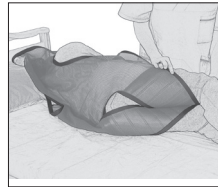
2

1. Taita jalkatuki ja anna sen liukua itsensä alle, kun vedät sen ulos reiden ulkoreunassa.
2. Vedä nostoliina sitten ylös potilaan selän takana.

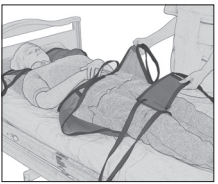
Nostokankaan asettaminen potilaan maassa sängyllä, paareilla tai lattialla.



1



2



3



4

1. Käännä potilas itseesi päin. Aseta nostoliina niin, että tuotelappu on kankaan alapuolella ja nostokankaan keskiosa kulkee selkäranka pitkin. Nostokankaan yläreunan kuuluu olla niin korkealla, että se tukee päätä, ja alareunan häntäluun korkeudella. Aseta nostokankaan reunaan potilaan alle niin paljon kuin mahdollista. Työnnä takaosan lenkki alle niin, että yletyt siihen kun olet kääntänyt potilaan takaisin nostokankaalle.

2. Jos haluat vähentää asettamisvaiheita, voit taittaa takaosan potilaan selkää vasten ja asettaa jalkatuet potilaan polviin väliin kun hän on käännetty sinuun päin ja sitten vetää ne eteenpäin kun potilas makaa nostokankaalla. Pysäytä nosto ja tarkista ennen noston jatkamista, että kaikki on hyvin.

3. Käännä potilas takaisin nostokankaalle ja vedä ulos pääntuki, selkäosa ja jalkatuki.

4. Risti jalkatuet ja ripusta ne nostokaareen. Lopeta nostimen nosto.

FlexibleSling jakamattomilla jalkatuilla, Nostokankaan asettaminen potilaan maatessa sängyllä, paareilla tai lattialla.

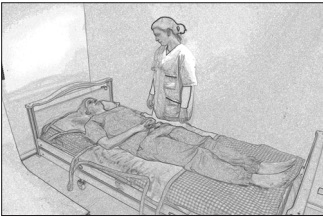


1



2

1. Käännä potilas itseesi päin. Aseta nostoliina niin, että tuotelappu on kankaan alapuolella ja nostokankaan keskiosa kulkee selkärankaa pitkin. Nostokankaan yläreunan kuuluu olla niin korkealla, että se tukee päätä, ja alareunan häntäluun korkeudella. Aseta nostokankaan reunaa potilaan alle niin paljon kuin mahdollista. Työnnä takaosan lenkki alle niin, että yletyt siihen kun olet kääntänyt potilaan takaisin nostokankaalle.

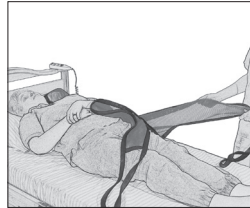


3

2. Varmistaaksesi, että nostoliina on asetettu oikein ja, että keskiosa kulkee potilaan selkärankaa myöten, voit taittaa takaosan potilaan selkää vasten.

3. Käännä potilas takaisin nostokankaalle ja vedä ulos pääntuki, selkäosa ja jalkatuki. Yhdistä hihnojen lenkit nostokaareen aloittaen ylähienojen lenkeistä ja sitten jalkatuet. Aloita nostokaaren nosto ja pysäytä sitten nosto varmistaaksesi, että kaikki on kunnossa, ennen kuin aloitat potilaan noston tasolta.

FlexibleSling jaetuilla ja jakamattomilla jalkatuilla, Nostokankaan poisto potilaan maatessa



Käännä potilas itseesi päin ja taita nostoliina potilaan alle siten, että kangas liukuu itseesi päin kun vedät sen ulos ja potilas on käännetty takaisin.

Vaihtoehtoinen asettaminen



Nostokankaan korkea selkämys antaa hyvän pääntuen ja sallii potilaan pitää käsivarret joko nostokankaan sisä- tai ulkopuolella.

Mallissa, jossa on jaetut jalkatuet, jalkatuet ovat yleensä ristikkäin, ennen kuin ne ripustetaan nostokaareen.

Odotettu käyttöikä ja säännölliset tarkastukset

Tuotteen odotettava käyttöikä riippuu ohjeiden mukaisesta käytöstä.

Tuotteen käyttöikä riippuu käyttöiheydestä, pesusta, kuivauksesta jne. Lue

tuotelappu ja seuraa tälle tuotteelle tarkoitettuja hoito-ohjeita osoitteessa www.directhealthcaregroup.com.

Joustavan kehontukiyksikön säännölliset tarkastukset tulee suorittaa valmistajan ohjeistaman aikataulun mukaisesti, tai vähintään kuuden kuukauden välein. Ylimääräisiä tarkastuksia tulee tehdä, jos kehontukiyksikön joustavaa osaa käytetään tai puhdistetaan useammin kuin valmistajan ohjeistaman aikataulun mukaisesti. Tuotteen määräaikaistarkastusohjeet löytyvät osoitteesta www.directhealthcaregroup.com

Materiaali:

Polyesteriverkko: Ilmava materiaali, joka voidaan tarvittaessa jättää potilaan alle. Kestää korkeita pesulämpötiloja.

Tuotteen hoito:

Lue tuotemerkinnät.



Älä käytä huuhteluainetta.
Vältä rumpukuivausta tuotteen
käyttöiän pidentämiseksi.

Kokotiedot

Nostokankaita voi usein käyttää kaksi- tai nelipistekiinnitykseen. On tärkeää aina tarkastaa, että nostokaaren leveys sopii nostokankaalle, ja potilaan asemalle ja kyvyille.

Käytä potilaskohtaisia nostokankaita varmistaaksesi turvallisuuden ja hygienian.

FlexibleSling, jaettu jalkatuki

Koko		XXS/Harmaa	XS/Oranssi	S/Punainen	M/Keltainen	L/Vihreä	XL/Violetti
Suosittelun käyttäjän paino	paunaa kg	22-66 10-30	44-77 20-35	55-121 25-55	110-165 50-75	154-243 70-110	220-287 100-130
Nostokankaan kokonaispituus	tuumaa cm	29,5 75	32 81	35,5 90	40 102	40 102	41 104
Nostokankaan istuimen mitat	tuumaa cm	8 20	10 25	14 35	18 45	22 55	25,5 65

FlexibleSling, jakamaton jalkatuki

Koko		XS/Oranssi	S/Punainen	M/Keltainen	L/Vihreä	XL/Violetti
Suosittelun käyttäjän paino	paunaa kg	44-88 20-40	66-154 30-70	132-198,5 60-90	176-286,5 80-130	242,5-397 110-180
Nostokankaan kokonaispituus	tuumaa cm	31,5 80	33,5 85	36,5 93	38 96	38,5 98
Nostokankaan istuimen mitat	tuumaa cm	29,5 75	33,5 85	37 94	41,5 105	45,5 115

Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään, jos sinulla on tuotteeseen ja sen käyttöön liittyviä kysymyksiä.

Täydellinen jälleenmyyjäluettelo on osoitteessa: www.directhealthcaregroup.com.

Käyttäjän on aina varmistettava, että käytössä on oikea käyttöohjeversio. Uusimmat versiot kaikista käyttöohjeista ovat ladattavissa verkkosivustoltamme: www.directhealthcaregroup.com.



Ungeteilte Beinstützen



Geteilte Beinstützen

FlexibleSling ist ein flexibel einsetzbarer Hebegurt, der dem Anwender ein Gefühl der Sicherheit verleiht. Es gibt drei Modelle: mit zweiteiliger Beinstütze, mit einteiliger Beinstütze sowie einteiliger Beinstütze und Hygieneöffnung. FlexibleSling bietet einerseits ausgezeichnete Stütze und passt sich andererseits der Körperform an. Er kann im Rollstuhl, Formsitz o. dgl. liegen bleiben.

Das SystemRoMedic umfasst eine breite Auswahl an funktionellen und bequemen Hebegurten hoher Qualität, speziell entwickelt für verschiedene Arten von Hebeaktionen und für Patienten mit unterschiedlichen Bedürfnissen. Die Wahl von Modell und Material ist abhängig von der jeweiligen Hebesituation und dem Bedarf des Patienten.



Kontrolle der Funktion

Sichtprüfung und mechanische Kontrolle

Unterziehen Sie den Hebegurt regelmäßigen Funktionskontrollen. Nach jeder Wäsche prüfen. Prüfen Sie Nähte und Material auf einwandfreien Zustand. Prüfen Sie, ob das Material abgenutzt oder verblichen ist. Belasten Sie Schnallen und Griffe und prüfen Sie, ob sie starker Belastung standhalten. Bei Anzeichen von Verschleiß ist das Produkt zu verwerfen.



Lesen Sie stets die Gebrauchsanweisung

Lesen Sie unbedingt die entsprechenden Anleitungen für Hilfsmittel zur Umsetzung von Patienten.

Verwahren Sie die Anleitung so, dass sie der Anwender des Produktes rasch zur Hand hat.

Verweilen Sie während des Umsetzungsmoments beim Patienten.

Vermeiden Sie die Gefahr des Abgleitens oder Unbehagens durch sorgfältige Prüfung des Hebegurtes.

Zunächst die Rückenschlaufen des Hebegurtes einhängen, danach die Schlaufen der Beinstütze.

Nur geprüfte Hebebügel verwenden.

Das zusammengebaute Produkt darf jedoch auf keinen Fall höher belastet werden als das Einzelteil mit der geringsten Höchstbelastung.

Prüfen Sie in jedem Fall vor der Anwendung die zulässige Höchstbelastung von Lifter und Zubehör.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

FlexibleSling, geteilte Beinstützen, Positionierung des Hebegurtes, wenn der Anwender im Rollstuhl/Sessel oder auf dem Bett sitzt



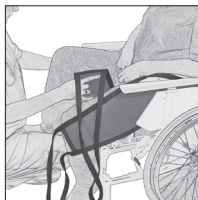
1



2



3



4

1. Hebegurt mit der einen Hand halten und die andere Hand in die Aussparung an der Unterkante des Gurtes legen. Wenn der Anwender die Möglichkeit hat, sich nach vorn zu neigen/nach vorne geneigt zu werden, bringt dies eine Erleichterung mit sich. Den Hebegurt am Rücken des Anwenders entlang nach unten führen, am besten bis zum Steißbein des Anwenders. Die Mitte des Hebegurtes soll dabei entlang dem Rückgrat des Anwenders zu liegen kommen.

2. Achten Sie darauf, dass der Hebegurt zum Gesäß des Anwenders herabgeführt wird und zwar durch den Zwischenraum an den hinteren Ecken des Rollstuhlsitzes.

3. Holen Sie daraufhin die Beinteile entlang der Außenseite der Oberschenkel hervor. Setzen Sie sich vor den Anwender und ziehen Sie an der Unterkante der Beinstützen, so dass sich der Hebegurt korrekt um das Gesäß des Anwenders schließt. Ein leichter Gegendruck an den Knien des Anwenders verhindert, dass dieser im Stuhl nach vorne gleitet.

4. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Beinstützen an beiden Seiten gleich lang sind, können sie unter den Oberschenkeln des Anwenders positioniert werden. Im Normalfall werden die Beinstützen über Kreuz gelegt, bevor sie an dem Hebebügel befestigt werden.

Entfernen des Hebegurtes, wenn der Anwender sitzt



1

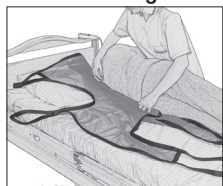


2

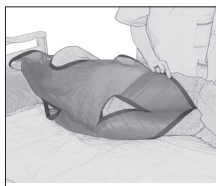
1. Beinstützen an der Außenseite der Oberschenkel herausziehen.

2. Den Hebegurt daraufhin hinter dem Rücken des Anwenders hochziehen.

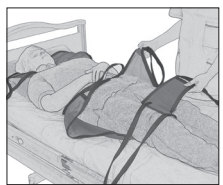
Anbringen des Hebegurtes, wenn der Anwender im Bett/auf einer Liege oder auf dem Fußboden liegt



1



2



3



4

1. Wenden Sie den Anwender zu sich hin. Positionieren Sie den Hebegurt so, dass das Etikett zur Unterlage hin zeigt und die Mittellinie entlang dem Rückgrat zu liegen kommt. Die obere Kante des Hebegurtes soll den Kopf stützen, die untere Kante den Steißbeinbereich. Die Kante des Hebegurtes so weit wie möglich unter dem Anwender positionieren. Die Öse des Rückenteils so weit einschieben, dass Sie sie nach Zurückdrehen des Anwenders erreichen.

2. Um die Anzahl Momente zu reduzieren, können Sie den Rückenteil am Rücken des Anwenders anlegen und die Beinstützen zwischen die Oberschenkel des Anwenders legen, wenn dieser Ihnen zugewandt ist, um sie anschließend nach vorne zu ziehen, wenn der Anwender auf dem Hebegurt liegt.

3. Drehen Sie den Anwender zurück auf den Hebegurt und ziehen Sie Rückenteil und Beinstütze nach vorn.

4. Im Normalfall werden die Beinstützen über Kreuz gelegt, bevor sie an dem Hebebügel befestigt werden.

FlexibleSling, ungeteilte Beinstützen, Anbringen des Hebegurtes, wenn der Anwender im Bett/auf einer Liege oder auf dem Fußboden liegt

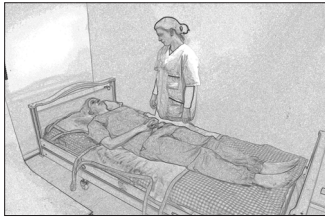


1



2

1. Wenden Sie den Anwender zu sich hin. Positionieren Sie den Hebegurt so, dass das Etikett zur Unterlage hin zeigt und die Mittellinie entlang dem Rückgrat zu liegen kommt. Die obere Kante des Hebegurtes soll den Kopf stützen, die untere Kante den Steißbeinbereich. Die Kante des Hebegurtes so weit wie möglich unter dem Anwender positionieren. Die Öse des Rückenteils so weit einschieben, dass Sie sie nach Zurückdrehen des Anwenders erreichen.

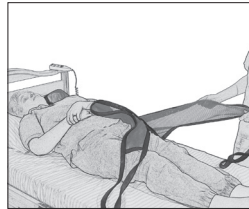


3

2. Um zu prüfen, dass der Gurt korrekt sitzt und die Mittellinie dem Rückgrat folgt, können Sie den Rückenteil am Rücken des Patienten hochschlagen.

3. Drehen Sie den Anwender zurück auf den Hebegurt und ziehen Sie Kopfstütze, Rückenteil und Beinstütze nach vorn. Haken Sie die Hebeschlingen am Hebebügel ein. Beginnen Sie mit den oberen Schlingen. Den Hebebügel langsam hochfahren und prüfen, ob alle Teile korrekt sitzen, bevor Sie den Anwender von der Unterlage abheben.

FlexibleSling, geteilte und ungeteilte Beinstützen Entfernen des Hebegurtes, wenn der Anwender liegt



Wenden Sie den Anwender zu sich hin und schieben Sie den Gurt unter den Anwender, so dass der Stoff an sich selbst entlang gleitet, wenn Sie den Gurt nach Zurückdrehen des Anwenders herausziehen.

Alternative Positionierung



Der hohe Rücken des Hebegurtes bietet dem Kopf gute Unterstützung und ermöglicht die Positionierung der Arme innerhalb oder außerhalb des Hebegurtes.

Beim Modell mit geteilten Beinstützen werden diese gewöhnlich vor dem Einhängen am Hebebügel überkreuzt.

Lebenslange Informationen & regelmäßige Inspektion

Die erwartete Lebensdauer des Produkts hängt davon ab, wie das Produkt gemäß den Anweisungen im Handbuch verwendet wird. Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Verwendungshäufigkeit, dem Waschen, Trocknen usw. ab. Lesen Sie unbedingt das Produktetikett und befolgen Sie die Pflegeanweisungen für dieses Produkt auf

www.directhealthcaregroup.com

Die regelmäßige Inspektion der nicht starren Körperstützeinheit sollte zu den vom Hersteller angegebenen Zeitstempeln, jedoch mindestens alle 6 Monate durchgeführt werden. Häufigere Inspektionen können erforderlich sein, wenn eine nicht starre Körperstützeinheit häufiger als vom Hersteller empfohlen verwendet oder gereinigt wird. Die Anweisungen zur regelmäßigen Überprüfung dieses Produkts finden Sie unter www.directhealthcaregroup.com

Material:

Polysternezt: Luftiges Material, das im Bedarfsfall unter dem Patienten liegen bleiben kann. Kann bei hoher Temperatur gewaschen werden.

Pflegeanleitung:

Lesen Sie das Produktetikett des Hebegurtes.



Kein Weichspülmittel verwenden.
Für längere Lebensdauer Trocknen
im Wäschetrockner vermeiden.

Größen

Hebegurte können oft sowohl bei 2- als auch 4-Punktaufhängung verwendet werden. Es ist darauf zu achten, dass die Breite des Hebebügels der Größe des Hebegurtes und den Voraussetzungen des Anwenders entspricht.

Aus Sicherheits- und Hygienegründen empfiehlt sich die Verwendung von persönlich angepassten Hebegurten.

FlexibleSling, geteilte Beinstützen

Größe		XXS/Grau	XS/Orange	S/Rot	M/Gelb	L/Grün	XL/Lilla
Empf.	lbs	22-66	44-77	55-121	110-165	154-243	220-287
Anwendergewicht	kg	10-30	20-35	25-55	50-75	70-110	100-130
Höhe der	inch	29,5	32	35,5	40	40	41
Hebegurte	cm	75	81	90	102	102	104

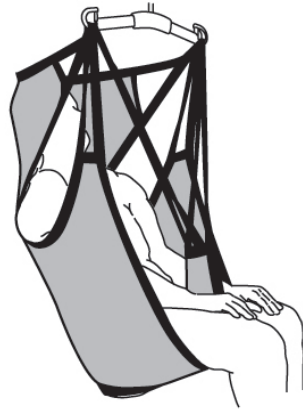
FlexibleSling, ungeteilte Beinstützen

Größe		XS/Orange	S/Rot	M/Gelb	L/Grün	XL/Lilla
Empf.	lbs	44-88	66-154	132-198,5	176-286,5	242,5-397
Anwendergewicht	kg	20-40	30-70	60-90	80-130	110-180
Höhe der	inch	31,5	33,5	36,5	38	38,5
Hebegurte	cm	80	85	93	96	98

Bei Fragen zu den Produkten und ihrer Anwendung wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler. Für ein komplettes Händlerverzeichnis verweisen wir auf www.directhealthcaregroup.com. Sorgen Sie dafür, dass Sie stets über die richtige Version des Handbuchs verfügen. Die neueste Version steht auf unserer Homepage www.directhealthcaregroup.com zum Download bereit.



FlexibleSling met ongedeelde beensteunen



De FlexibleSling met gescheiden beensteunen

De FlexibleSling valt soepel en flexibel rond het lichaam en geeft een gevoel van veiligheid. De band is leverbaar in twee modellen; één met gedeelde beensteunen en één met ongedeelde beensteunen. De FlexibleSling geeft veel steun en past zich aan aan de vorm van het lichaam van de patiënt. Na gebruik kan hij in de rolstoel etc. blijven.

SystemRoMedic omvat vier categorieën: verplaatsen, repositioneren, ondersteunen en tillen.



Functionele inspectie

Visuele en mechanische inspectie

Controleer de toestand en werking van de tilband regelmatig, en altijd na wassen.

Controleer of dat het materiaal niet is versleten, beschadigd of gebleekt. Als er tekenen van slijtage zijn moet het product worden getest op sterkte en worden weggegooid als er twijfel is aan de veiligheid.



Lees altijd de instructies

Lees de instructies voor alle bij verplaatsingen gebruikte hulpmaterialen.

Bewaar de handleiding op een toegankelijk plek voor de gebruiker van het product.

Laat een patiënt die opgetild is nooit zonder toezicht.

Kies de maat tilband zorgvuldig zodat ongemak wordt voorkomen en de patiënt niet uit de band kan glijden.

Breng eerst de ruglussen van de tilband aan en daarna de beensteunlussen.

Gebruik altijd een goedgekeurd tiljuk.

Let op, bij gebruik van een tilband met standaard (niet-gescheiden) beensteunen kan de patiënt voorover kantelen.

De laagst toegestane SWL bepaalt altijd de SWL van het gehele systeem.

Check altijd de SWL van de lift en de accessoires voor gebruik.

Contacteer uw dealer als u vragen heeft.

De FlexibleSling met gescheiden beensteunen.

Aanbrengen van de tilband terwijl de patiënt in een rolstoel/stoel of in bed zit



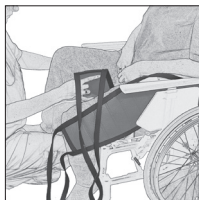
1



2



3



4

1. Houd de tilband in één hand en pak met uw andere hand de onderrand van de tilband. Dit gaat gemakkelijker als de patiënt voorover leunt of geholpen kan worden om iets voorover te leunen. Geleid de tilband omlaag achter de rug van de patiënt door hem langs de achterkant van de stoel/rolstoel of het bed te schuiven, idealiter tot aan het staartbeen. Het middendeel van de tilband moet de rug van de patiënt volgen.

2. Geleid de tilband omlaag tot aan de heupen van de patiënt. Doe dit door de band in de ruimte in de achterste hoeken van de rolstoel te duwen.

3. Werk vervolgens de beendelen langs de buitenkant van de dijen van de patiënt. Trek, terwijl u tegenover de patiënt staat, aan de onderrand van de beensteun zodat de tilband op zijn plaats rond de heupen glijdt. Lichte druk tegen de knieën van de patiënt voorkomt dat deze uit de stoel glijdt.

4. Na een controle of de beensteunen aan beide zijden even lang zijn plaatst u ze onder de dijen van de patiënt. Kruis de beensteunen en haak ze aan het tiljuk. Start het heffen van de lift; stop als de banden strak staan en controleer of alles OK is voordat u doorgaat met tillen.

Verwijderen van de tilband als de patiënt zit



1

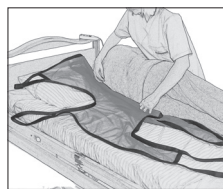


2

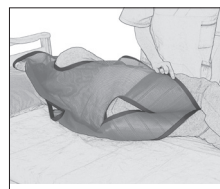
1. Vouw de beensteun en laat hem onder zichzelf door glijden terwijl u hem wegtrekt aan de buitenkant van de dijen.

2. Trek dan de tilband omhoog achter de rug van de patiënt.

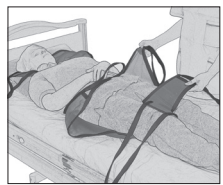
Aanbrengen van de tilband terwijl patiënt in bed, op een brancard of op de vloer ligt



1



2



3



4

1. Draai de patiënt naar u toe. Plaats de tilband zo dat het productlabel naar het onderliggende oppervlak gekeerd is en het middendeel van de tilband de ruggengraat volgt. De bovenrand van de tilband moet zo hoog zijn dat het hoofd wordt ondersteund en de onderrand moet gelijk zijn met het staartbeen. Plaats de tilband zo diep mogelijk onder de patiënt. Duw de lus van het achterdeel onder de band zodat deze bereikbaar is als u de patiënt weer op de tilband hebt gedraaid.

2. Om de band in minder stappen aan te brengen kunt u het achterdeel tegen de rug van de patiënt vouwen en de beensteunen tussen de knieën van de patiënt leggen terwijl deze naar u toe gekeerd is, en ze dan vooruit te trekken als de patiënt op de tilband ligt. Stop en controleer of alles is OK voordat u doorgaat met tillen.

3. Draai de patiënt weer op de tilband en trek de hoofdondersteuning en de beensteunen uit.

4. Kruis de beensteunen en haak ze aan het tiljuk. Start het tillen van de lift.

FlexibleSling met ongedeelde beensteunen.

Aanbrengen van de tilband terwijl de patiënt in bed, op een brancard of op de vloer ligt



1



2

1. Draai de patiënt naar u toe. Plaats de tilband zo dat het productlabel naar het onderliggende oppervlak gekeerd is en het middendeel van de tilband de ruggengraat volgt. De bovenrand van de tilband moet zo hoog zijn dat het hoofd wordt ondersteund en de onderrand moet gelijk zijn met het staartbeen. Plaats de tilband zo diep mogelijk onder de patiënt. Duw de lus van het achterdeel onder de band zodat deze bereikbaar is als u de patiënt weer op de tilband hebt gedraaid.

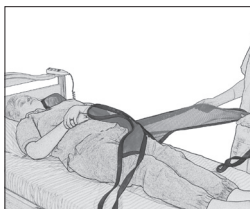


3

2. Om ervoor te zorgen dat de tilband correct wordt aangebracht en het middendeel de ruggengraat van de patiënt volgt kun u het achterdeel tegen de rug van de patiënt vouwen.

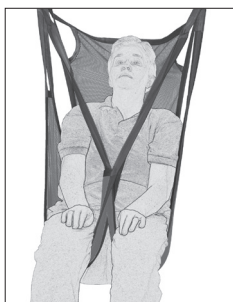
3. Draai de patiënt weer op de tilband en trek de hoofdondersteuning en de beensteunen uit. Bevestig de bandlussen aan het tiljuk, begin met de bovenste bandlussen en dan de beensteunen. Start het heffen van het tiljuk en stop dan om te controleren of alles naar behoren is voordat de patiënt van het onderliggende oppervlak wordt getild.

De FlexibleSling met gedeelde en ongedeelde beensteunen, verwijderen van de tilband terwijl de patiënt ligt



Draai de patiënt naar u toe en vouw de tilband onder de patiënt zodat het materiaal naar u toe glijdt als u er aan trekt nadat de patiënt weer op zijn rug ligt.

Alternatieve manier van aanbrengen



De hoge rug van de tilband biedt een goede steun voor het hoofd en de patiënt kan zijn armen binnen of buiten de tilband houden.

Voor het model met gedeelde beensteunen worden de beensteunen gewoonlijk gekruisd voordat ze aan het tiljuk worden gehaakt.

Levensduur informatie & periodieke inspectie

Het product heeft een verwachte levensduur afhankelijk van hoe het product wordt gebruikt volgens de handmatige instructies. De gebruiksduur van het product varieert afhankelijk van de gebruiksfrequentie, wassen, drogen, enz.

Lees het etiket van het product en volg de onderhoudsinstructies voor dit product op www.directhealthcaregroup.com

De periodieke inspectie van de niet-stijve carrossieresteuneenheid moet worden uitgevoerd op de tijdstempels die door de fabrikant zijn opgegeven, maar minstens om de zes maanden om zeker te zijn. Vaker kunnen inspecties nodig zijn als een niet-stijve carrosserieondersteuningseenheid vaker wordt gebruikt of gereinigd dan op advies van de fabrikant. De periodieke inspectie-instructies voor dit product zijn te vinden op www.directhealthcaregroup.com

Materiaal:

Netpolyester: Luchtig, goed ventilerend materiaal dat ideaal is om onder de patiënt te laten.

Onderhoud van het product:

Lees het productlabel.



Gebruik geen wasmiddel. Hang de band, voor een maximale levensduur, op om te drogen of droog hem bij lage temperatuur in de droger.

Maten

Tilbanden kunnen vaak worden gebruikt voor zowel 2- als 4-punts tiljucken. Het is van essentieel belang dat de breedte van het tiljuk geschikt is voor het model tilband en de status en capaciteiten van de patiënt.

Als het voorkomen van infecties belangrijk is kunnen wegwerptilbanden gebruikt worden die bij slechts één patiënt worden aangebracht.

De FlexibleSling met gescheiden beensteunen

Maat		XXS/Grijs	XS/Oranje	S/Rood	M/Geel	L/Groen	XL/Paars
Rec. gewicht patiënt	lbs	22-66	44-77	55-121	110-165	154-243	220-287
	kg	10-30	20-35	25-55	50-75	70-110	100-130
Tilbandhoogte	inch	29,5	32	35,5	40	40	41
	cm	75	81	90	102	102	104

FlexibleSling met ongedeelde beensteunen

Maat		XS/Oranje	S/Rood	M/Geel	L/Groen	XL/Paars
Rec. gewicht patiënt	lbs	44-88	66-154	132-198,5	176-286,5	242,5-397
	kg	20-40	30-70	60-90	80-130	110-180
Tilbandhoogte	inch	31,5	33,5	36,5	38	38,5
	cm	80	85	93	96	98

Neem bij vragen over product-trials, advies of informatie contact op met uw Direct Healthcare Groupvertegenwoordiger. Neem, als u meer informatie nodig hebt, contact op met uw verplaatsingsspecialist of ga naar www.directhealthcaregroup.com. Zorg dat u altijd beschikt over de meest recente versie van de handleiding. Handleidingen kunnen worden gedownload van onze website: www.directhealthcaregroup.com



Appuis pour les jambes non séparés



Appuis pour les jambes séparés

FlexibleSling est un harnais de levage qui est souple sur le corps et donne une sensation de sécurité. Il est disponible dans trois modèles : avec appuis séparés pour les jambes, appuis non séparés pour les jambes, ainsi qu'un modèle avec appuis non séparés pour les jambes et ouverture d'hygiène. FlexibleSling est conçu pour offrir un soutien important et répondre au besoin de suivre les formes du corps. Il peut être laissé en place dans le fauteuil roulant, dans l'assise moulée en forme ou autre.

SystemRoMedic comporte un vaste choix de harnais de levage fonctionnels, confortables et de haute qualité, adaptés aux différents types d'auxiliaires de levage et aux différents besoins des utilisateurs. Le choix du modèle et de la matière dépend de la situation de levage et des besoins du patient.



Contrôle de fonctionnement

Inspection visuelle et mécanique

Effectuer des inspections régulières du harnais de levage. Toujours contrôler après un lavage. Vérifier que les coutures et les matériaux sont intacts et non endommagés. Vérifier si le matériau est usé ou pali. Exercer une charge sur les boucles et les poignées et vérifier qu'elles supportent une contrainte élevée. S'il présente des signes d'usure, le produit doit être mis au rebut.



Toujours lire le manuel

Toujours lire les manuels de tous les auxiliaires utilisés lors d'un transfert de patient.

Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

Ne pas laisser le patient sans surveillance pendant la phase de transfert.

Pour le bien-être de la personne et pour lui éviter de glisser du harnais, toujours vérifier minutieusement l'auxiliaire de levage.

Accrocher d'abord les œillets du dos du harnais de levage, puis accrocher les œillets des appuis pour les jambes.

Utiliser un étrier de levage éprouvé. Mettre en place les œillets de levage du harnais de levage avant les œillets des appuis pour les jambes et utiliser un étrier de levage agréé.

C'est toujours la charge maximale autorisée la plus faible de chaque produit respectif qui prévaut pour l'appareil de levage complet.

Toujours vérifier la charge maximale autorisée de l'auxiliaire de levage et de ses accessoires avant d'utiliser l'appareil et prendre contact avec votre revendeur en cas de doute.

FlexibleSling, appuis pour les jambes séparés. Mise en place du harnais de levage quand l'utilisateur est assis dans un fauteuil roulant ou sur un lit



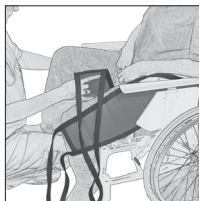
1



2



3



4

1. Tenir le harnais de levage d'une main et placer l'autre main dans la poche placée au bord inférieur du harnais. Pour faciliter la manipulation et si cela est possible, l'utilisateur peut se pencher légèrement vers l'avant. Faire descendre le harnais de levage dans le dos de l'utilisateur en faisant glisser le long du dossier du fauteuil roulant ou sur le lit, jusqu'à atteindre le coccyx de l'utilisateur. Le milieu du harnais de levage doit suivre la colonne vertébrale de l'utilisateur.

2. Veiller à faire descendre le harnais de levage jusqu'au postérieur de l'utilisateur ; pour ce faire, glisser le harnais dans l'espace situé aux angles arrière de l'assise du fauteuil roulant.

3. Progresser ensuite le long de l'extérieur des cuisses. S'asseoir de préférence devant la personne et tirer le bord inférieur de l'appui des jambes pour faire glisser en place le harnais de levage autour du postérieur. Pour empêcher à l'utilisateur de glisser vers l'avant du fauteuil, lui maintenir légèrement les genoux.

4. Une fois que vous avez vérifié que les appuis pour les jambes ont la même longueur des deux côtés, vous pouvez les placer sous les cuisses de l'utilisateur. En général, on croise les appuis pour les jambes avant de les accrocher sur l'étrier de levage.

Pour retirer le harnais de levage quand l'utilisateur est assis



1

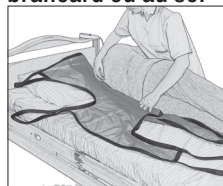


2

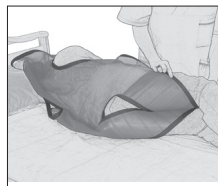
1. Plier l'appui pour les jambes et le faire glisser sur lui-même quand vous le faites passer sur l'extérieur de la cuisse.

2. Faire ensuite monter le harnais de levage derrière le dos de l'utilisateur.

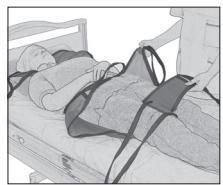
Pour mettre en place le harnais de levage quand l'utilisateur est couché sur son lit/un brancard ou au sol



1



2



3



4

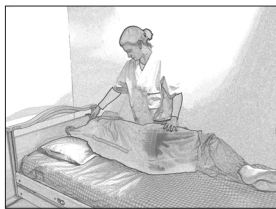
1. Retourner l'utilisateur vers soi. Placer le harnais de levage de sorte que l'étiquette soit tournée vers le support et que la ligne centrale suive la colonne vertébrale. Le bord supérieur du harnais de levage doit fournir un appui pour la tête et le bord inférieur un soutien à la hauteur du coccyx. Placer le bord du harnais de levage aussi loin que possible sous l'utilisateur. Faire passer l'œillet de la partie arrière afin de pouvoir l'atteindre une fois que vous avez retourné l'utilisateur sur le harnais de levage.

2. Pour réduire le nombre de phases nécessaires, vous pouvez replier la partie arrière vers le dos de l'utilisateur et placer les appuis des jambes entre les cuisses de l'utilisateur quand il est tourné vers vous, pour ensuite les tirer vers l'avant quand l'utilisateur est sur le harnais de levage.

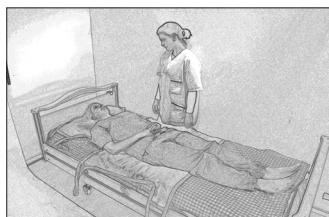
3. Retourner l'utilisateur sur le harnais de levage et tirer vers l'avant la partie arrière et l'appui pour les jambes.

4. En général, on croise les appuis pour les jambes avant de les accrocher sur l'étrier de levage.

FlexibleSling, appuis pour les jambes non séparés. Pour mettre en place le harnais de levage quand l'utilisateur est couché sur son lit/un brancard ou au sol



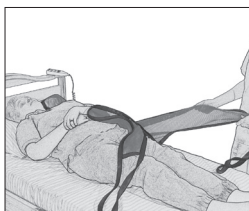
1. Retourner l'utilisateur vers soi. Placer le harnais de levage de sorte que l'étiquette soit tournée vers le support et que la ligne centrale suive la colonne vertébrale. Le bord supérieur du harnais de levage doit fournir un appui pour la tête et le bord inférieur un soutien à la hauteur du coccyx. Placer le bord du harnais de levage aussi loin que possible sous l'utilisateur. Faire passer l'œillet de la partie arrière afin de pouvoir l'atteindre une fois que vous avez retourné l'utilisateur sur le harnais de levage.



2. Pour vérifier que le harnais de levage est correctement placé et que la ligne du milieu suit la colonne vertébrale, vous pouvez replier la partie dossier vers le dos du patient.

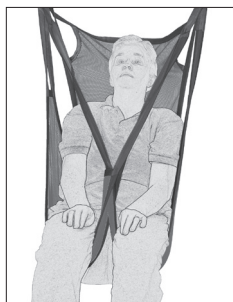
3. Retourner l'utilisateur sur le harnais de levage et tirer vers l'avant l'appui pour la tête, la partie arrière et l'appui pour les jambes. Accrocher les œillets de levage sur l'étrier de levage, commencer par ceux du haut, puis par ceux des séparations des jambes. Commencer à lever l'étrier de levage, puis s'arrêter pour vérifier que tout est normal avant de soulever le patient de son support.

FlexibleSling, appuis pour les jambes séparés et non séparés. Pour retirer le harnais de levage quand l'utilisateur est couché



Poser les appuis pour les jambes entre les genoux de l'utilisateur. Tourner l'utilisateur vers soi et replier le harnais sous l'utilisateur de sorte que le tissu glisse sur lui-même quand on le tire après avoir retourné l'utilisateur.

Applications alternatives



Le partie dorsale haute du harnais de levage fournit un bon appui pour la tête, en même temps qu'il est possible de placer les bras à l'intérieur ou à l'extérieur du harnais de levage.

Pour le modèle avec appuis pour les jambes séparés, on croise en général les appuis pour les jambes avant de les accrocher sur l'étrier de levage.

Informations sur la vie et inspection périodique

Le produit a une durée de vie attendue en fonction de son utilisation, conformément aux instructions du manuel.

La durée de vie du produit varie en fonction de la fréquence d'utilisation, du lavage, du séchage, etc. Assurez-vous de lire l'étiquette du produit et de suivre les instructions d'entretien de ce produit sur www.directhealthcaregroup.com

L'inspection périodique de l'unité de soutien de la carrosserie non rigide doit être effectuée à l'horodatage indiqué par le fabricant, mais au moins tous les 6 mois pour en être sûr. Des inspections plus fréquentes peuvent être nécessaires si une unité de soutien de carrosserie non rigide est utilisée ou nettoyée plus fréquemment que recommandé par le fabricant. Les instructions de contrôle périodique pour ce produit se trouvent sur www.directhealthcaregroup.com

Matériaux:

Fil polyester : Matériau aéré pouvant au besoin être laissé en place sous l'utilisateur. Supporte des températures de lavage élevées.

Conseils d'entretien:

Lire l'étiquette-conseil du harnais de levage.



Ne pas utiliser de produit de rinçage adoucissant.
Éviter le sèche-linge pour augmenter la longévité du produit.

Information sur les tailles

Les harnais de levage peuvent souvent être utilisés pour suspension par 2 et 4 points. Il est important d'être prudent et de s'assurer que la largeur de l'étrier de levage est adaptée à la taille du harnais de levage et aux besoins de l'utilisateur. Pour des raisons de sécurité et d'hygiène, utiliser des harnais de levage individuels pour chaque utilisateur spécifique.

FlexibleSling, appuis pour les jambes séparés

Taille		XXS/Gris	XS/Orange	S/Rouge	M/Jaune	L/Vert	XL/Lilas
Poids brut rec. de l'utilisateur	lbs	22-66	44-77	55-121	110-165	154-243	220-287
	kg	10-30	20-35	25-55	50-75	70-110	100-130
Hauteur du harnais de levage	inch	29,5	32	35,5	40	40	41
	cm	75	81	90	102	102	104

FlexibleSling, appuis pour les jambes non séparés

Taille		XS/Orange	S/Rouge	M/Jaune	L/Vert	XL/Lilas
Poids brut rec. de l'utilisateur	lbs	44-88	66-154	132-198,5	176-286,5	242,5-397
	kg	20-40	30-70	60-90	80-130	110-180
Hauteur du harnais de levage	inch	31,5	33,5	36,5	38	38,5
	cm	80	85	93	96	98

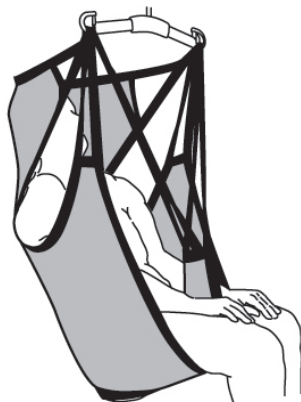
Si vous avez des questions sur le produit et son utilisation, veuillez contacter votre distributeur local.

Prière de consulter le site www.directhealthcaregroup.com pour la liste complète des distributeurs.

Veiller à toujours disposer de la version correcte du manuel. La version la plus récente peut être téléchargée sur notre site Internet : www.directhealthcaregroup.com



Nedělená opora nohou



Dělená opora nohou

Závěsný vak FlexibleSling je ohebný a pružný závěsný vak kolem těla a poskytuje pocit bezpečnosti. Je dostupný ve třech modelech; model s dělenými oporami nohou, model s nedělenými oporami nohou a model s nedělenými oporami nohou a otvorem. Závěsný vak FlexibleSling je konstruován tak, aby pacientovi zajišťoval dostatečnou podporu a přizpůsobil se tvaru jeho těla. Po použití jej lze ponechat v kolečkovém křesle, tvarovaném sedátku apod.

SystemRoMedic zahrnuje širokou škálu funkčních, pohodlných, vysoce kvalitních závěsných systémů, které lze upravit pro různé typy zvedání a pro pacienty s různými potřebami. Volba modelu a materiálu závisí na potřebách pacienta při přemístování.



Funkční kontrola

Vizuální a mechanická kontrola

Pravidelně kontrolujte stav a funkci závěsného systému. Výrobek vždy zkontrolujte po vyprání. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození švů a materiálu. Zkontrolujte, zda není materiál opotřebovaný či vybledlý. Zařízení zatěžujte a zkontrolujte, zda spony, úchyty atd. vydrží velké zatížení. Výrobek zlikvidujte, pokud je opotřebovaný.



Vždy si přečtěte návod

Vždy si přečtěte návody pro všechny podpůrné prostředky používané při přemístování.

Návod uložte tak, aby byl uživateli výrobku vždy dostupný.

Během přemístování neopouštějte pacienta bez dohledu.

Pro zamezení nepohodlí a rizika vyklouznutí pacienta ze závěsu zkontrolujte, zda je závěsný systém správně utážen.

Nejprve zahákněte zadní oka závěsu k závěsné tyči a poté nasadte nožní popruhy.

Použijte odzkoušenou závěsnou tyč.

Berte v úvahu, že při používání vaku se standardními (nedělenými) oporami nohou se může vyskytnout riziko, že pacient přepadne dopředu.

Nejnižší dovolené bezpečné pracovní zatížení vždy determinuje bezpečné pracovní zatížení smontovaného systému.

Před použitím vždy zkontrolujte bezpečná pracovní zatížení zvedáku a příslušenství.

V případě jakýchkoliv dotazů kontaktujte vašeho obchodního zástupce.

Závěsný vak FlexibleSling s dělenými oporami nohou

Nasazení vaku, když je pacient v poloze vsedě na kolečkovém křesle/na křesle nebo na lůžku



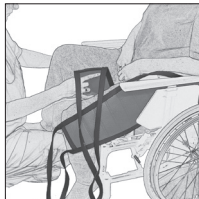
1



2



3



4

1. Držte vak v jedné ruce a druhou rukou uchopíte spodní okraj vaku. Toto lze provést snáze, pokud se uživatel nakloní dopředu nebo mu s tím poskytovatel péče mírně pomůže. Veďte vak dolů za zády pacienta a posunujte jej zezadu židle/kolečkového křesla nebo lůžka, a to nejlépe až ke kostrči.

Střední část vaku by měla vést stejně s páteří pacienta.

2. Opatrně veďte vak dolů ke kyčlím pacienta tak, že budete táhnout vak do prostoru v zadních rozích sedátka kolečkového křesla.

3. Poté vytáhněte nožní části vně stehna pacienta. Buďte obráceni k pacientovi a táhněte spodní okraj opory nohou tak, aby se vak posunul na místo kolem kyčlí. Mírným tlakem proti kolenům pacienta zabráníte posunutí pacienta na křesle dopředu.

4. Poté, co se přesvědčíte, že opory nohou jsou stejně dlouhé na obou stranách, umístěte opory nohou pod stehna pacienta. Opory nohou zkontrolujte a zahákněte je na závěsnou tyč. Začněte se zvedáním, když jsou řemeny (oka) napnuté a poté udělejte přestávku, abyste se přesvědčili, že všechno je v pořádku, dříve než budete pokračovat ve zvedání.

Sejmutí vaku, když je pacient v poloze vsedě



1

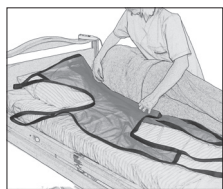


2

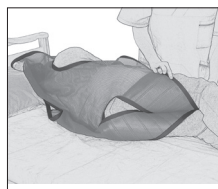
1. Složte oporu nohou pod sebe a vytáhněte ji mimo stehno.

2. Poté vytáhněte vak vzhůru za zády pacienta.

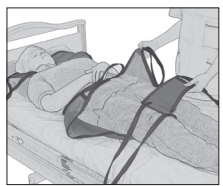
Nasazení vaku, když je pacient v poloze vleže na lůžku, na nosítkách nebo na podlaze



1



2



3



4

1. Otočte pacienta k sobě. Umístěte vak tak, aby označení výrobku bylo obráceno k podkladové ploše a střední část vaku vedla stejně s páteří. Horní okraj vaku by měl být dostatečně vysoko tak, aby vak podíral hlavu a spodní okraj byl na úrovni kostrče.

Umístěte popruh co možná nejvíce pod pacienta.

Táhněte zadní část oka dolů tak, abyste na něj mohli dosáhnout, jakmile otočíte pacienta nazpět na vak.

2. Pro zmenšení počtu kroků při nasazení složte zadní část proti zádkám pacienta a umístěte opory nohou mezi kolena pacienta, když máte pacienta otočeného k sobě, a poté je táhněte vpřed, když pacient leží na vaku. Předtím, než budete pokračovat ve zvedání, přesvědčte se, že je všechno v pořádku.

3. Otočte pacienta nazpět na vak a vytáhněte opěrku hlavy, zadní část a oporu nohou.

4. Opory nohou zkontrolujte a zahákněte je na závěsnou tyč. Začněte se zvedáním.

Závěsný vak FlexibleSling s nedělenými oporami nohou

Nasazení vaku, když je pacient v poloze vleže na lůžku, na nosítkách nebo na podlaze



1



2

1. Otočte pacienta k sobě. Umístěte vak tak, aby označení výrobku bylo obráceno k podkladové ploše a střední část vaku vedla stejně s páteří. Horní okraj vaku by měl být dostatečně vysoko tak, aby vak podpíral hlavu a spodní okraj byl na úrovni kostrče. Umístěte vak co možná nejvíce pod pacienta. Táhněte zadní část dolů tak, abyste na ní mohli dosáhnout, jakmile otočíte pacienta nazpět na vak.



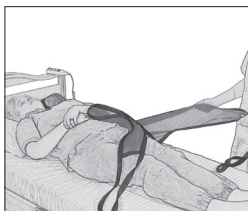
3

2. Pro zajištění správného nasazení vaku a vedení jeho střední části stejně s páteří pacienta můžete složit zadní část proti zádům pacienta.

3. Otočte pacienta nazpět na vak a vytáhněte opěrku hlavy, zadní část a oporu nohou. Připojte oka k závěsné tyči, a to nejprve horní oka a poté opory nohou. Začněte se zvedáním závěsné tyče a poté udělejte přestávku, abyste se přesvědčili, že všechno je v pořádku, před zvednutím pacienta z podkladové plochy.

Závěsný vak FlexibleSling s dělenými i nedělenými oporami nohou

Sejmutí vaku, když je pacient v poloze vleže



Závěsný vak FlexibleSling s dělenými i nedělenými oporami nohou Sejmутí vaku, když je pacient v poloze vleže

Alternativní nasazení



Vysoká zadní část vaku zajišťuje dobrou oporu hlavy a zároveň umožňuje, aby pacient měl ramena uvnitř i vně vaku.

U modelu s dělenými oporami nohou se obvykle opory nohou zkříží předtím, než jsou zaháknuty na závěsnou tyč.

Informace o životnosti a pravidelných kontrolách

Předpokládaná životnost výrobku závisí na způsobu jeho používání podle návodu k obsluze. Životnost výrobku se liší v závislosti na frekvenci používání, praní, sušení atd. Nezapomeňte si přečíst štítek výrobku a dodržujte pokyny k údržbě tohoto výrobku na www.directhealthcare-group.com

Pravidelnou kontrolu nerigidního systému pro podporu těla je třeba provádět v termínech stanovených výrobcem, pro jistotu však alespoň každých 6 měsíců. Pokud je nerigidní systém pro podporu těla používán nebo čištěn častěji, než doporučuje výrobce, mohou být nutné častější kontroly.

Pokyny k pravidelným kontrolám tohoto výrobku naleznete na adrese www.directhealthcaregroup.com

Materiál:

Polyesterová textilie: Vzdusný materiál, který lze v nutném případě ponechat pod pacientem. Odolává vysokým teplotám při praní.

Péče o výrobek:

Přečtěte si označení na výrobku.



Nepoužívejte aviváž.

Pro prodloužení životnosti výrobku se vyhněte sušení v bubnové sušičce.

Informace o velikosti

Vaky lze často používat pro zavěšení ve 2 a 4 závěsných bodech. Je zásadně nutné zajistit, aby šířka závěsné tyče odpovídala velikosti vaku a zdravotnímu stavu a schopnostem pacienta.

Pro zajištění bezpečnosti a hygieny používejte pro každého pacienta jiný pás.

Závěsný vak FlexibleSling, dělená opora nohou

Velikost		XXS/Šedá	XS/Oranžová	S/Červená	M/Žlutá	L/Zelená	XL/Fialová
Dop. hmot.	lbs	22-66	44-77	55-121	110-165	154-243	220-287
uživatel	kg	10-30	20-35	25-55	50-75	70-110	100-130
Celk. výška vaku	palce	29,5	32	35,5	40	40	41
	cm	75	81	90	102	102	104
Rozměry sedátka	palce	8	10	14	18	22	25,5
	cm	20	25	35	45	55	65

Závěsný vak FlexibleSling, nedělená opora nohou

Velikost		XS/Oranžová	S/Červená	M/Žlutá	L/Zelená	XL/Fialová
Dop. hmot.	lbs	44-88	66-154	132-198,5	176-286,5	242,5-397
uživatel	kg	20-40	30-70	60-90	80-130	110-180
Celk. výška vaku	palce	31,5	33,5	36,5	38	38,5
	cm	80	85	93	96	98
Rozměry sedátka	palce	29,5	33,5	37	41,5	45,5
	cm	75	85	94	105	115

V případě jakýchkoli dotazů ohledně výrobku a jeho použití se obraťte na místního distributora.

Úplný seznam distributorů naleznete na www.directhealthcaregroup.com.

Vždy se ujistěte, že máte správnou verzi návodu k použití. Nejnovější verze návodů k použití jsou k dispozici ke stažení na našich stránkách www.directhealthcaregroup.com.



Soporte de piernas no dividido



Soporte de piernas dividido

FlexibleSling es plegable y flexible alrededor del cuerpo y proporciona una sensación de seguridad. Está disponible en tres modelos: uno con soportes de piernas divididos, uno con soportes de piernas no divididos y uno con soportes de piernas no divididos y abertura para la taza del inodoro. FlexibleSling se ha diseñado para proporcionar mucho apoyo y adaptarse a la forma del cuerpo del paciente. Después del uso, se puede dejar en la silla de ruedas, el asiento moldeado o similar.

SystemRoMedic incluye una amplia gama de arneses funcionales, cómodos y de alta calidad que se pueden adaptar a distintos tipos de elevación y para pacientes con distintas necesidades. La elección del modelo y el material depende de las necesidades del paciente y de la situación de transferencia.



Revisión funcional

Revisión mecánica y visual

Revise el estado y el funcionamiento del arnés con regularidad. Revise siempre el producto después de limpiarlo. Revise el producto para asegurar que las costuras y el material no presentan daños. Revise el producto para asegurar que el tejido no esté desgastado ni descolorido. Aplique carga en el dispositivo y compruébelo para asegurar que las hebillas, las asas, etc. resisten una carga pesada. Si hay signos de desgaste, se debe desechar el producto.



Lea siempre el manual

Lea siempre los manuales de todos los dispositivos auxiliares que se utilizan durante una transferencia.

Mantenga el manual en un lugar accesible para los usuarios del producto.

No deje al paciente desatendido durante una situación de transferencia.

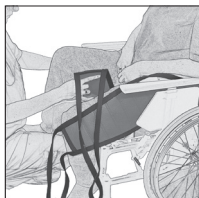
Para evitar incomodidad y el riesgo de que el paciente resbale y se salga del arnés, haga una prueba para ajustar el arnés con cuidado.

En primer lugar, coloque los lazos posteriores del arnés en la percha y coloque los lazos de soporte de las piernas. Utilice una percha que se haya probado.

Recuerde que puede existir un riesgo de que el paciente se incline hacia adelante cuando se utiliza un arnés con soportes de pierna estándar (no separados).

La mínima carga de trabajo segura permitida siempre determina la carga de trabajo segura del sistema ensamblado. Revise siempre las cargas de trabajo seguras para la grúa y los accesorios antes del uso. Póngase en contacto con su distribuidor si tiene alguna duda.

FlexibleSling con soportes de piernas divididos, Revisión del arnés cuando el paciente está sentado en una silla de ruedas/silla o en la cama



1. Sujete el arnés con una mano y agarre el borde inferior del arnés con la otra. Es más fácil si el paciente se inclina hacia adelante o si se le puede ayudar a inclinarse hacia adelante ligeramente. Baje el arnés por detrás de la espalda del paciente, deslizándolo a lo largo del respaldo de la silla/silla de ruedas o a lo largo de la cama, preferentemente hasta el coxis. La sección central del arnés debe seguir la columna del paciente.

2. Asegúrese de bajar el arnés hasta las caderas del paciente. Para ello, empuje el arnés al espacio en los rincones posteriores del asiento de la silla de ruedas.

3. Después, coloque las secciones de pierna a lo largo del lado exterior de los muslos del paciente. Sitúese de cara al paciente y tire del borde inferior del soporte de pierna para colocar el arnés alrededor de las caderas. Una ligera presión contra las rodillas del paciente evita que este se deslice hacia adelante en la silla.

4. Después de la comprobación para asegurar que los soportes de pierna están a la misma longitud en ambos lados, colóquelos debajo de los muslos del paciente. Cruce los soportes de pierna y engánchelos en la percha. Inicie la elevación de la grúa y deténgala cuando las correas estén tensas. Compruebe que todo esté bien antes de proseguir con la elevación.

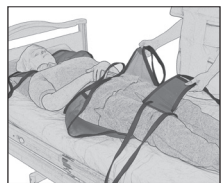
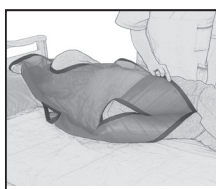
Retirar el arnés cuando el paciente está sentado



1. Doble el soporte de pierna y deje que se deslice por debajo del mismo al tirar para sacarlo por el exterior del muslo.

2. Después, tire del arnés hacia arriba por detrás de la espalda del paciente.

Colocación del arnés cuando el paciente está tumbado en la cama, en una camilla o en el suelo



1. Gire el paciente hacia usted. Coloque el arnés de manera que la etiqueta del producto apunte a la superficie subyacente y la sección central del arnés siga la columna. El borde superior del arnés debe estar lo suficientemente alto como para que el arnés soporte la cabeza y que el borde inferior esté al nivel del coxis. Coloque el arnés todo lo posible debajo del paciente. Empuje el lazo de la sección de espalda por abajo para que pueda alcanzarlo cuando haya girado de nuevo al paciente sobre el arnés.

2. Para reducir el número de pasos de colocación, puede doblar hacia arriba la sección de espalda contra la espalda del paciente y colocar los soportes de pierna entre las rodillas del paciente cuando esté girado hacia usted, y tirar de ellos hacia adelante cuando el paciente esté tumbado sobre el arnés.

Detenga y compruebe que todo esté bien antes de proseguir con la elevación.

3. Gire al paciente de nuevo sobre el arnés y retire el soporte de la cabeza, la sección de espalda y el soporte de piernas.

4. Cruce los soportes de pierna y engánchelos en la percha. Inicie la elevación de la grúa.

FlexibleSling con soportes de piernas no divididos, Colocación del arnés cuando el paciente está tumbado en la cama, en una camilla o en el suelo



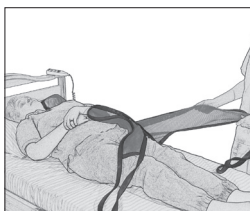
1. Gire el paciente hacia usted. Coloque el arnés de modo que la etiqueta del producto apunte a la superficie subyacente y la sección central del arnés siga la columna. El borde superior del arnés debe estar lo suficientemente alto como para que el arnés soporte la cabeza y que el borde inferior esté al nivel del coxis. Coloque el arnés todo lo posible debajo del paciente. Empuje el lazo de la sección de espalda por abajo para que pueda alcanzarlo cuando haya girado de nuevo al paciente sobre el arnés.

2. Para asegurar que el arnés está colocado correctamente y que la sección central está alineada con la columna del paciente, puede doblar la sección de la espalda hacia arriba contra la espalda del paciente.

3. Gire al paciente de nuevo sobre el arnés y retire el soporte de la cabeza, la sección de espalda y el soporte de piernas.

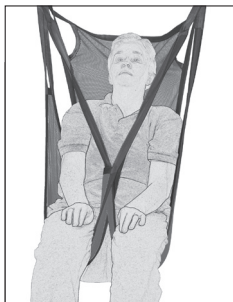
Conecte los lazos de la correa a la percha, empezando con los lazos superiores de la correa y después con los soportes de piernas. Empiece a elevar la percha y deténgase para asegurar que todo está bien antes de levantar al paciente de la superficie subyacente.

FlexibleSling con soportes de piernas divididos y no divididos, Retirar el arnés cuando el paciente está recostado



Gire al paciente hacia usted y doble el arnés hacia dentro bajo el paciente para que el tejido se deslice hacia usted cuando tire, para retirarlo después de haber girado al paciente a la posición original.

Colocación alternativa



El respaldo alto del arnés proporciona buen apoyo para la cabeza a la vez que permite al paciente sostener los brazos por dentro o por fuera del arnés.

En el modelo con soportes de piernas divididos, los soportes de pierna normalmente se cruzan antes de engancharse a la percha.

Información sobre la duración y revisión periódica

El producto tiene una vida útil prevista siempre que se utilice el producto según las instrucciones del manual. La vida útil del producto varía en función de la frecuencia de uso, el lavado, el secado, etc. Asegúrese de leer la etiqueta del producto y seguir las instrucciones de cuidado para este producto en www.directhealthcaregroup.com

La revisión periódica de la unidad de soporte corporal no rígida se debe realizar en los periodos indicados por el fabricante, como mínimo cada 6 meses por seguridad. Pueden necesitarse revisiones más frecuentes si se utiliza una unidad de soporte corporal no rígida o si se limpia con más frecuencia de la aconsejada por el fabricante.

Las instrucciones de revisión periódica de este producto se pueden consultar en www.directhealthcaregroup.com

Material:

Red de poliéster: Un material transpirable que se puede dejar bajo el paciente, en caso necesario. Resiste a elevadas temperaturas de lavado.

Cuidado del producto:

Lea la etiqueta del producto.



No utilice un agente de aclarado. Para prolongar la vida útil del producto, no lo seque en secadora.

Información sobre la talla

Los arneses a menudo se pueden usar para la suspensión de 2 y 4 puntos. Es fundamental asegurar que la anchura de la percha sea adecuada al tamaño del arnés y el estado y la capacidad del paciente.

Utilice arneses específicos del paciente para asegurar la seguridad y la higiene.

FlexibleSling, soporte de piernas dividido

Talla		XXS/Gris	XS/Naranja	S/Rojo	M/Amarillo	L/Verde	XL/Morado
Peso del usuario rec.	lbs	22-66	44-77	55-121	110-165	154-243	220-287
	kg	10-30	20-35	25-55	50-75	70-110	100-130
Altura total del arnés	pulgada	29,5	32	35,5	40	40	41
	cm	75	81	90	102	102	104
Medida del asiento del arnés	pulgada	8	10	14	18	22	25,5
	cm	20	25	35	45	55	65

FlexibleSling, soporte de piernas no dividido

Talla		XS/Naranja	S/Rojo	M/Amarillo	L/Verde	XL/Morado
Peso del usuario rec.	lbs	44-88	66-154	132-198,5	176-286,5	242,5-397
	kg	20-40	30-70	60-90	80-130	110-180
Medida del asiento del arnés	pulgada	31,5	33,5	36,5	38	38,5
	cm	80	85	93	96	98
Medida del asiento del arnés	pulgada	29,5	33,5	37	41,5	45,5
	cm	75	85	94	105	115

Póngase en contacto con su distribuidor local si tiene alguna duda sobre el producto y su uso.

Consulte www.directhealthcaregroup.com para ver la lista completa de distribuidores.

Asegúrese siempre de contar con la versión correcta del manual. La edición más reciente de todos los manuales se puede descargar en nuestro sitio web www.directhealthcaregroup.com.



Nedelená opora nôh



Delená opora nôh

Závesný vak FlexibleSling je ohybný a pružný závesný vak okolo tela a poskytuje pocit bezpečnosti. Je dostupný v troch modeloch; model s delenými oporami nôh, model s nedelenými oporami nôh a model s nedelenými oporami nôh a otvorom. Závesný vak FlexibleSling je konštruovaný tak, aby pacientovi zaisťoval dostatočnú podporu a prispôbil sa tvaru jeho tela. Po použití ho je možné ponechať v kolieskovom kresle, tvarovanom sedadle a pod.

SystemRoMedic zahŕňa širokú škálu funkčných, pohodlných, vysokokvalitných závesných systémov, ktoré je možné upraviť pre rôzne typy zdvíhania a pre pacientov s rôznymi potrebami. Voľba modelu a materiálu závisí od potrieb pacienta pri premiestňovaní.



Funkčná kontrola

Vizuálna a mechanická kontrola

Pravidelne kontrolujte stav a funkciu závesného systému. Po vypraní pomôcky vždy skontrolujte. Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu švov a materiálu. Skontrolujte, či nie je materiál opotrebovaný či vyblednutý. Zariadenie zaťažujte a skontrolujte, či spony, držadlá atď. vydržia veľké zaťaženie. Pomôcku zlikvidujte, ak je opotrebovaná



Pozri návod na používanie

Vždy si prečítajte návody pre všetky podporné pomôcky používané pri premiestňovaní.

Návod uložte tak, aby bol používateľovi zdravotníckej pomôcky vždy dostupný.

Počas premiestňovania neopnechávajte pacienta bez dohľadu.

S cieľom zamedziť nepohodliu a riziku vyšmyknutia pacienta zo závesu skontrolujte, či je závesný systém správne dotiahnutý.

Najprv zahájkujte zadné oká závesu k závesnej tyči a potom nasadte nožné popruhy.

Použite odskúšanú závesnú tyč.

Berte do úvahy, že pri používaní vaku so štandardnými (nedelenými) oporami nôh sa môže vyskytnúť riziko, že pacient prepadne dopredu.

Najnižšie dovolené bezpečné pracovné zaťaženie vždy determinuje bezpečné pracovné zaťaženie zmontovaného systému.

Pred použitím vždy skontrolujte bezpečné pracovné zaťaženia zdvíhaka a príslušenstva.

V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte svojho obchodného zástupcu.

Závesný vak FlexibleSling s delenými oporami nôh

Nasadenie vaku, keď je pacient v polohe v sede na kolieskovom kresle/na kresle alebo na lôžku



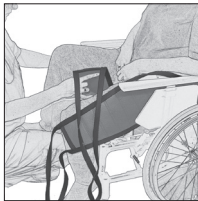
1



2



3



4

1. Držte vak v jednej ruke a druhou rukou uchopíte spodný okraj vaku. Toto je možné vykonať ľahšie, ak sa používateľ nakloní dopredu alebo mu s tým poskytovateľ starostlivosťou mierne pomôže. Vedte vak nadol za chrbtom pacienta a posúvajte ho zozadu stoličky/kolieskového kresla alebo lôžka, a to najlepšie až ku kostrči. Stredná časť vaku by mala viesť rovnako s chrbticou pacienta.

2. Opatrne vedte vak nadol k bedrám pacienta tak, že budete ťahať vak do priestoru v zadných rohoch sedadla kolieskového kresla.

3. Potom vytiahnite nožné časti mimo stehien pacienta. Buďte obrátení k pacientovi a ťahajte spodný okraj opory nôh tak, aby sa vak posunul na miesto okolo bedier. Miernym tlakom proti kolenám pacienta zabránite posunutiu pacienta na kresle dopredu.

4. Po tom, čo sa presvedčíte, že opory nôh sú rovnako dlhé na oboch stranách, umiestnite opory nôh pod stehná pacienta. Opory nôh skrížte a zahákujte ich na závesnú tyč. Začnite so zdvíhaním, keď sú remene (oká) napnuté a potom urobte prestávku, aby ste sa pred dvíhaním presvedčili, že je všetko v poriadku.

Sňatie vaku, keď je pacient v polohe v sede



1

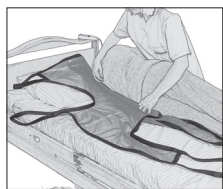


2

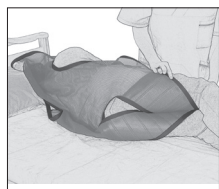
1. Zložte oporu nôh pod seba a vytiahnite ju mimo stehna.

2. Potom vytiahnite vak nahor za chrbtom pacienta.

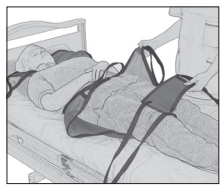
Nasadenie vaku, keď je pacient v polohe v ľahu na lôžku, na nosidlách alebo na podlahe



1



2



3



4

1. Otočte pacienta k sebe. Umiestnite vak tak, aby označenie pomôcky bolo obrátené k podkladovej ploche a stredná časť vaku viedla rovnako s chrbticou. Horný okraj vaku by mal byť dostatočne vysoko tak, aby vak podpieral hlavu a spodný okraj bol na úrovni kostrče.

Umiestnite popruh čo možno najviac pod pacienta.

Ťahajte zadnú časť oka nadol tak, aby ste naň mohli dosiahnuť, keď otočíte pacienta naspäť na vak.

2. Ak chcete zmenšiť počet krokov pri nasadení, zložte zadnú časť proti chrbtu pacienta a umiestnite opory nôh medzi kolená pacienta, keď máte pacienta otočeného k sebe, a potom ich ťahajte vpred, keď pacient leží na vaku. Pred tým, ako budete pokračovať vo dvíhaní, presvedčte sa, že je všetko v poriadku.

3. Otočte pacienta naspäť na vak a vytiahnite opierku hlavy, zadnú časť a oporu nôh.

4. Opory nôh skrížte a zahákujte ich na závesnú tyč. Začnite so zdvíhaním.

Závesný vak FlexibleSling s nedelenými oporami nôh

Nasadenie vaku, keď je pacient v polohe v ľahu na lôžku, na nosidlách alebo na podlahe



1. Otočte pacienta k sebe. Umiestnite vak tak, aby označenie pomôcky bolo obrátené k podkladovej ploche a stredná časť vaku viedla rovnako s chrbticou. Horný okraj vaku by mal byť dostatočne vysoko tak, aby vak podpieral hlavu a spodný okraj bol na úrovni kostrčce. Umiestnite vak čo možno najviac pod pacienta. Ťahajte zadnú časť nadol tak, aby ste na ňu mohli dosiahnuť, keď otočíte pacienta naspäť na vak.

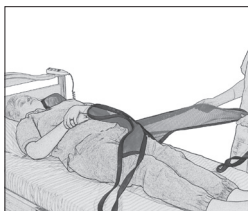


2. S cieľom zaistiť správne nasadenie vaku a vedenie jeho strednej časti rovnako s chrbticou pacienta môžete zložiť zadnú časť proti chrbtu pacienta.

3. Otočte pacienta naspäť na vak a vytiahnite opierku hlavy, zadnú časť a oporu nôh. Pripojte oká k závesnej tyči, a to najprv horné oká a potom opory nôh. Začnite so zdvíhaním závesnej tyče a potom urobte prestávku, aby ste sa presvedčili, že je pred zdvihnutím pacienta z podkladovej plochy všetko v poriadku.

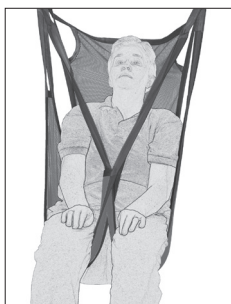
Závesný vak FlexibleSling s delenými aj nedelenými oporami nôh

Sňatie vaku, keď je pacient v polohe v ľahu



Otočte pacienta smerom k sebe a prehnite vak pod pacientom tak, aby látka pri vytahovaní po otočení pacienta skĺzla späť smerom k vám.

Alternatívne nasadenie



Vysoká zadná časť vaku zaisťuje dobrú oporu hlavy a zároveň umožňuje, aby mal pacient paže vnútri aj mimo vaku.

V prípade modelu s delenými oporami nôh sa obvykle opory nôh skrížia pred tým, ako sa zahákujú na závesnú tyč.

Informácie o životnosti a pravidelných kontrolách

Predpokladaná životnosť pomôcky závisí od spôsobu jeho používania podľa návodu na použitie. Životnosť pomôcky sa líši v závislosti od frekvencie používania, prania, sušenia atď. Nezabudnite si prečítať označenie zdravotníckej pomôcky a dodržujte pokyny na údržbu tejto pomôcky na www.directhealthcaregroup.com

Pravidelnú kontrolu nerigidného systému na podporu tela treba vykonávať v termínoch stanovených výrobcom, pre istotu však aspoň každých 6 mesiacov. Ak sa nerigidný systém na podporu tela používa alebo čistí častejšie, než odporúča výrobca, môžu byť nutné častejšie kontroly. Pokyny týkajúce sa pravidelných kontrol tejto pomôcky nájdete na adrese www.directhealthcaregroup.com

Materiál:

Polyesterová textilía: Vzdušný materiál, ktorý je možné v nutnom prípade ponechať pod pacientom. Odoláva vysokým teplotám pri praní.

Starostlivosť o pomôcku:

Pozrite si označenie na pomôčke.



Nepoužívajte aviváž.

S cieľom predĺžiť životnosť pomôcky sa vyhnite sušeniu v bubnovej sušičke.

Informácie o veľkosti

Vaky je možné často používať na zavesenie vo 2 a 4 závesných bodoch. Je zásadne nutné zaistiť, aby šírka závesnej tyče zodpovedala veľkosti vaku a zdravotnému stavu a schopnostiam pacienta.

S cieľom zaistiť bezpečnosť a hygienu používajte pre každého pacienta iný pás.

Závesný vak FlexibleSling, delená opora nôh

Veľkosť		XXS/Sivá	XS/Oranžová	S/Červená	M/Žltá	L/Zelená	XL/Fialová
Odp. hmot. používateľa	lbs kg	22-66 10-30	44-77 20-35	55-121 25-55	110-165 50-75	154-243 70-110	220-287 100-130
Celk. výška vaku	palce cm	29,5 75	32 81	35,5 90	40 102	40 102	41 104
Rozmery sedadla	palce cm	8 20	10 25	14 35	18 45	22 55	25,5 65

Závesný vak FlexibleSling, nedelená opora nôh









Veľkosť		XS/Oranžová	S/Červená	M/Žltá	L/Zelená	XL/Fialová
Odp. hmot. používateľa	lbs kg	44-88 20-40	66-154 30-70	132-198,5 60-90	176-286,5 80-130	242,5-397 110-180
Celk. výška vaku	palce cm	31,5 80	33,5 85	36,5 93	38 96	38,5 98
Rozmery sedadla	palce cm	29,5 75	33,5 85	37 94	41,5 105	45,5 115

V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa pomôcky a jej použitia sa obráťte na miestneho distribútora.

Úplný zoznam distribútorov nájdete na www.directhealthcaregroup.com.

Vždy sa uistite, že máte správnu verziu návodu na použitie. Najnovšie verzie návodov na použitie sú k dispozícii na stiahnutie na našich stránkach www.directhealthcaregroup.com.

Symbols

	This product complies with the requirements of the Medical Device Regulation 2017/745		Visual Inspection
	Medical Device		Read the manual
	Caution		Product Code
	Manufacturer information		Batch Code

Simple solutions for great results

SystemRoMedic® is the name of Direct Healthcare Group's unique easy transfer concept, the market's widest and most comprehensive range of clever, easy-to-use and safe transfer and lifting aids designed to make life easier, both for the user and for the caregiver. SystemRoMedic® is a complete solution that provides for the majority of patient transfer or manual handling requirements. From the simplest to the most complex scenarios, from the lightest to the heaviest. The concept encompasses assistive devices for four different categories of transfers:

- Transfer, assistive devices for manual transfers of users between two locations.
- Positioning, assistive devices for manual repositioning of users within the same location.
- Support, assistive devices for mobility support e.g., during sit-to-stand or gait training.
- Lifting, assistive devices for manual and mechanical lifting of users.

Improved work environment, improved quality of care and cost savings

The philosophy behind SystemRoMedic® is focused on the prevention and reduction of occupational injuries while allowing users to experience a greater sense of independence and dignity. Through a unique combination of training and a complete range of efficient transfer aids, SystemRoMedic® offers improvement of both work environment and quality of care and, at the same time, achieves significant cost savings.

Always make sure that you have the correct version of the manual

The most recent version of all manuals are available for downloading at/from our website;
www.directhealthcaregroup.com

For questions about the product and its use

Please contact your local Direct Healthcare Group and SystemRoMedic® representative. A complete list of all our partners with their contact details can be found on our website; www.directhealthcaregroup.com.



Moving Health Forward

Direct Healthcare Group Sverige AB
Torshamnsgatan 35,
SE-164 40 Kista, Sweden

Tel: +46 (0)8-557 62 200
info@directhealthcaregroup.com
www.directhealthcaregroup.com



Medical Device Class I. The product complies with the requirements of the Medical Devices Regulation 2017/745.